

OAD Kolín od února 2020

5

Rozhovor s Pavlem Vavruškou ml.

12

O čem se mluví

17

ZDARMA



Slovo úvodem



Vážení kolínští spoluobčané, dovoluji Vám popřát ještě jednou úspěšný vstup správnou nohou do nového roku, pevně zdravý a mnoho osobních i pracovních úspěchů. Jaký bude pro Kolín rok 2020? Co se v našem městě změní? To jsou zásadní otázky, na které částečně odpovídá schválený rozpočet města. Ten byl schválen na prosincovém zastupitelstvu a dle mého názoru obsahuje mnoho změn k lepšímu. K lepšímu Kolínu. Rozpočtem se v tomto čísle Zpravodaje zabývá samostatný obsáhlý článek a samozřejmě velmi podrobně je dokument k dispozici na webových stránkách města.

Za sebe mohu slíbit, že budeme nadále na radnici pokračovat v maximálně otevřené komunikaci. Budeme pořádat výjezdní zasedání Rady města, plánujeme veřejná projednávání důležitých témat, chystáme nové a přehlednější webové stránky města. Také brzy spustíme Portál občana, abyste si mohli vyřídit co nejvíce věcí přímo z pohodlí domova a nemuseli na úřad. Snažíme se služby elektronizovat, abychom nejen drželi krok s trendy 21. století, ale zároveň co nejvíce přispěli k jednoduššímu a komfortnějšímu způsobu komunikace s úřadem. Je mnoho věcí, které se často opakovaně objevují jako témata, která „hýbou Kolínem“. Jsou to někdy maličkosti, které jsou hojně diskutovány, jindy zásadní věci, které mají vliv na chod celého města. Vnímáme je, dostáváme dotazy a podněty. Ať už osobně, mailem, na sociálních sítích. I proto jsme od tohoto vydání zavedli ve Zpravodaji novou rubriku „O čem se mluví“. Témata budou různá. Vážná i úsměvná, důležitá i docela banální. Jedno však budou mít společné. Hodně se o nich mluví. V rubrice budete nacházet odpovědi a bude tu také možné uvést na pravou míru některé zažité omyly a nedorozumění, vyvrátit poplašné zvěsti i nejrůznější fámy. Věřím, že i toto zapadne do mozaiky, ve které se snažíme o maximální množství sdílených informací, a jsme rádi za každou Vaši zpětnou vazbu. Pište, volejte, přijďte na radnici, dveře jsou vždy otevřené.

Přeji Vám všem úspěšný a klidný rok 2020.

Váš Michael Kašpar

Obsah

4

Sportovní halu bude stavět společnost Strabag

Místostarostka Iveta Mikšíková informuje o výstavbě sportovní haly

6

Rozpočet 2020. Co čeká Kolín nového?

To nejpodstatnější a nejzajímavější z letošního městského rozpočtu

12

Kolínská sodovkárna KOLI koupila nový pozemek

O koupi nového pozemku, ale i o fungování sodovkárny hovoří Pavel Vavruška ml.

16

Šlápnutí do psího hovínka štěstí nepřinese

Psích exkrementů v ulicích přibývá

17

O čem se mluví

Nová rubrika přinášející odpovědi na dotazy občanů

19

Městská knihovna Kolín rozšiřuje otevírací dobu

Sjednocení otevírací doby ve všech kolínských pobočkách



Prvním mimínkem roku 2020 je Anička Kašparová. Ta se narodila rodičům Petře a Jindřichovi Kašparovým z Kolína v kolínské nemocnici 1. ledna v 5. 15 hodin.

Foto: hm

Nepřehlédněte!

Udělení Ceny města Kolína

Do 31. ledna 2020 přijímáme návrhy na udělení Ceny města Kolína. Pokud víte o člověku, skupině lidí, spolku, jejichž dlouhodobé působení a přínos městu si zaslouží ocenění, nominujte je. Návrh na ocenění musí obsahovat údaje o nominovaném, stručné zdůvodnění nominace a dále kontaktní údaje navrhovatele. Pro více informací kontaktujte marketing@mukolin.cz.

Jednání Rady města Kolína

6. ledna proběhlo první jednání Rady města v novém roce. Na programu bylo zejména schválení dotací v oblasti kultury a sportu do částky 50 000 Kč pro danou organizaci. Dotace nad 50 000 Kč Rada města doporučila ke schválení Zastupitelstvu města, které se bude konat 27. ledna.

Kompletní výsledky z jednání lze najít na webových stránkách města na www.mukolin.cz/sekce-obcan/samosprava/Rada-mesta/zapisy-ze-schuzi.

Poplatky za psa

Poplatek za psy je splatný do 31. března 2020. Správcem poplatku je Finanční odbor města Kolína, budova radnice, II. patro, vyřizujícím referentem je Jana Miškovská, tel. 321 748 247, e-mail: jana.miskovska@mukolin.cz. Poplatky se platí hotově na hlavní pokladně, která se nachází rovněž ve II. patře nebo převodem z účtu po dohodě se správcem poplatku.

Umělecké dílo pro kopec Vinice

Do 7. ledna bylo možné odevzdávat návrhy do výtvarně-architektonické soutěže na výtvarné řešení uměleckého díla na kopci Vinice na okraji Kolína. Do soutěže se přihlásilo úctyhodných 37 návrhů. Který z nich bude nakonec ten vítězný, rozhodne porota na svém hodnotícím zasedání ve dnech 27.–28. ledna. Následně po schválení Radou města budou vybrané návrhy veřejně představeny.



Kolín se letos zatím sněhové nadílky stále nedočkal. Jediným dnem, kdy jsme si mohli zimu alespoň trochu vizuálně představit, byl pátek 3. ledna. Ten den jsme se probudili do mrazivého rána a i v kolínských facebookových skupinách se to hemžilo kouzelnými fotografiemi zamrzlé přírody. Z onoho pátečního rána je i fotografie na úvodní straně.

Foto: hm

Občané poslali radnici přes 130 přání

V pátek 10. ledna jsme na tiskové konferenci za přítomnosti novinářů otevřeli schránku na přání a připomínky občanů, kterou město Kolín pravidelně umisťuje pod vánoční strom.

Většina příspěvků byla koncipována jako seznam přání či podnětů. Byly anonymní, ale nechyběly i podepsané podněty od konkrétních občanů. Nejčastěji se jednalo o připomínky k dopravní situaci ve městě, potřebě parkovacích míst či opravám komunikací. V bedně jsme našli i dětská přání, věříme, že ta vyslyšel Ježíšek, 57 korun a řadu poděkování za to, jak se město rozvíjí, či např. za hezkou vánoční atmosféru v ulicích.



Co se týče konkrétních podnětů. Několikrát se objevil požadavek přechodu pro chodce v ulici Riegrova u Letné. Časté bylo také lepší

ozvučení smuteční síně na kolínském hřbitově. Seniorům rovněž schází zábradlí u schodů vedoucích k divadlu – tuto věc již městský architekt řeší a připravuje. Opakoval se také požadavek na opravu hřiště a dodání herních prvků u kojeneckého ústavu.



Občanům sídliště chybí veřejné WC, pobočka pošty (to bohužel nedokážeme ovlivnit). Podnět se týkal i příliš intenzivního osvětlení ulice Kremlíčková.

Problém, se kterým se potýká každé město, Kolín nevyjímaje, je parkování v centru města či u nádraží. V tomto ohledu budeme mít pro občany dobrou zprávu, příprava stavby parkovacího domu je reálně na stole.

A jaký bude dál postup? Nyní sepíšeme seznam všech přání, udělají se kategorie podle příslušných odborů úřadu, následně se předá všem vedoucím pracovníkům a vedení města k řešení. Kde je uvedena adresa, tam samozřejmě i odepisujeme.

-hm-/foto hm

ZPRAVODAJ MĚSTA KOLÍNA, periodický tisk územního samosprávného celku. Vydává Městský úřad v Kolíně, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín, IČ 235440.

Redakční rada: Mgr. Michael Kašpar, Mgr. Iveta Mikšíková, Michal Najbrt, Ing. G. Malá, Mgr. P. Kesner, P. Král, Mgr. P. Kárník, Mgr. M. Müller, Ing. R. Smutný. Grafika: ADJUST ART, spol. s r.o. Redakce a administrace: Mgr. Hana Morová, Odd. marketingu a cestovního ruchu, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz. Povoleno Ministerstvem kultury ČR pod e. č. MK ČR E 10647. Vychází v počtu 16.000 výtisků. Toto číslo vychází 19. 1. 2020. Uzávěrka pro další číslo: 5. 2. 2020. **Fotografie na úvodní straně: Hana Morová.** Všechny neoznačené fotografie redakce Zpravodaje.

Do 18 měsíců vyroste v Borkách nová sportovní hala



Milí Kolíňáci, přelom starého a nového roku bývá pro každého z nás vždy zámkou nebo příležitostí k určitému bilancování, plánování či přijímání různých předsevzetí. NE, nebojte se, předsevzetí, že bych ráda někde zanechala

žitější investicí pro město je výstavba sportovní haly.

Zastrčený, nezastavěný pozemek za atletickým stadionem vymezený házenkářským hřištěm a areálem tenisových kurtů se stane v letošním i příštím roce nejnavštěvovanějším pro stavební stroje.

Postavit u řeky Labe sportovní halu s odpovídajícím zázemím a tribunou pro diváky

odpočívající mezi zápasy.

Dispoziční řešení vychází ze základního konceptu – umístí veškeré proozy, herní plochu, šatny, občerstvení a klubovnu do jednoho podlaží. Vše je snadno dostupné a rychle po ruce, a tudíž zde existuje i sociální kontrola mezi jednotlivými prostory. Vstup je orientován k příchodu z města. V interiéru se nachází recepce a foyer, které umožní zvládnout příval návštěvníků před zápasy i po jejich skončení. Navazující prostory kavárny a klubovny je možné variabilně propojit nebo naopak uzavřít. V přední části jsou navrženy toalety pro návštěvníky, blok šaten a hygienické zázemí sportovců. Vše je propojeno chodbou ústící v přední i zadní části do haly tak, aby se nemíchal provoz diváků a sportovců.

Samotné hřiště 40 x 25 m lemuje ochranná zóna. Za ní se na jedné straně nachází lavice se střídačkami, prostor pro komentátora a rozhodčího, na straně druhé navazuje na vstup vyvýšená tribuna pro diváky s komfortním rozhledem po hřišti. Hřiště může být členěno ochrannými sítěmi uprostřed, na krajích a ve třetinách. Jedna z kratších stěn haly bude využívána jako horolezecká stěna s převisem.

V exteriéru je navrženo parkoviště s výsadbou stromů a mezi novou halou a stávajícím házenkářským hřištěm je navržen prostor pro odpočinek. Sportovní hala bude využívána pro sporty jako je florbal, kopaná, házená, volejbal, basketbal, nohejbal, pro cvičení i tanec.

Sportovní hala byla vyprojektována na základě architektonické studie ateliérem OV architekti s.r.o. a bude realizována společností STRABAG a.s., se kterou radnice již uzavřela smlouvu.

Pro každou investici ve městě je tím nejdůležitějším momentem čas realizace. Pro novou sportovní halu je tímto okamžikem rok 2020 – začíná se konečně stavět! Držme si pěsti!

Iveta Mikšíková



Na projektech jsme zvyklí pracovat týmově. Projekt výstavby sportovní haly má na radnici na starosti Odbor investic a územního plánování a právě zde nejčastěji reálně diskutujeme. Na snímku zleva vedoucí Odboru Miroslav Káninský, referentka Jana Ontlová, místostarostka Iveta Mikšíková a starosta Michael Kašpar. Foto: hm

„svých“ 5 kg nebo chodila včas z práce domů, je to, které po x letech opravdu vzdávám. Ale v letošním roce před námi stojí úplně jiné výzvy, které máme chuť plnit s velkým elánem a očekáváním. Čeká nás řada zajímavých a důležitých investic, např. rekonstrukce ulic Klenovecká, Míru, Lipanská, úpravy sportovního hřiště Seifertova a další.

Nicméně tou nejzásadnější výzvou a nejdůle-

– SEN KOLÍNSKÝCH SPORTOVNÍCH KLUBŮ – se pomalu proměňuje ve skutečnost. Návrh a umístění haly pomohly definovat faktory jako je „rovinatost“ Kolína a poloha místa v přírodě. Základním konceptem návrhu je nízkopodlažní stavba ukončená střechou s velkým přesahem. Nízká stavba evokuje přátelskou, téměř sousedskou atmosféru.

Přesah markýzy nabízí tzv. zápraží pro týmy



Hala vznikne podle návrhu kanceláře OV architekti s.r.o. v čele s architektky Jiřím Opočenským a Štěpánem Valouchem. Oni sami na svých webových stránkách k hale vyzdvihují: přesah markýzy namísto vysoké haly, zápraží pro odpočívající týmy, nad nízkou stavbou dřevěná lucerna, okna prosvětlující halu odkazující k optimistickému duchu prvorepublikových sokoloven. Foto: archiv OV architekti

Nový provozovatel MHD začne jezdit od února



V městské autobusové dopravě v Kolíně dojde na přelomu ledna a února k několika zásadním změnám. Stávající dopravce společnost ARRIVA Východní Čechy a.s. ukončí svoji činnost

31. ledna 2020. K tomuto datu ukončí provoz také kancelář v Sokolské ulici (areál kolínského zámku).

Od 1. února 2020 začnou v Kolíně jezdit nové autobusy společnosti OAD Kolín (Okresní autobusová doprava Kolín), jedná se o velké autobusy značky Mercedes-Benz a midibusy značky ISUZU.

Společnost OAD otevřela novou kancelář přímo na autobusovém nádraží na adrese Pod Hroby 927. Kancelář se nachází mezi vlakovým nádražím a cyklověží. Kromě osobní návštěvy kanceláře mohou obyvatelé využít i novou telefonní informační linku 321 717 233. Na uvedeném čísle se cestující dozvědí informace týkající se čipových karet, tarifu, jízdného apod. Cestující mohou pro komunikaci využít také e-mail: mhdkolin@oad.cz

Jednou ze zásadních změn je konec platnosti čipových karet stávajícího provozovatele společnosti Arriva Východní Čechy. Tyto karty jsou platné do 31. ledna 2020. Důvodem není jen ukončení provozu společnosti Arriva Východní Čechy, ale také fakt, že stávající platební karty již nesplňují technické požadavky na provoz a také vykazují pro budoucnost nižší bezpečnostní standard, stejná situace je u elektronických peněženek na kartách Arriva.

Otevírací doba kanceláře pouze leden

Po: 8–10.30 a 11–16 h

Út: 8–12 h

St: 8–12 h

Čt: 12–16 h

Pá: 8–12 h

Otevírací doba kanceláře od února 2020:

Po–pá: 10–18 h

So: 8–11 h

Telefonní informační linka:

321 717 233

Jak platit v autobuse?

- hotově
- běžnou bezkontaktní platební kartou
- Kolínskou chytrou klíčenkou
- čipovou kartou vydávanou OAD Kolín

Dobíjení časových kuponů

- osobně v kanceláři OAD
- v e-shopu na www.mhdkolin.cz

v hotovosti nebo svými běžnými bezkontaktními platebními kartami. Při pravidelném využívání hromadné dopravy se vyplatí využívat zvýhodněné měsíční nebo čtvrtletní časové jízdné, které bude možné nabít na běžné platební a bankovní karty nebo na Kolínskou chytrou klíčenku, kterou mají možnost získat bezplatně děti na všech základních kolínských školách. Vedle toho bude nový dopravce vydávat nové bezkontaktní čipové karty OAD Kolín.

Cestující, kteří nebudou chtít využít pro nabíjení časových kuponů své bankovní karty, by měli tedy navštívit nově zřízenou informační kancelář OAD Kolín a pořídit si novou čipovou kartu OAD Kolín s vyšším bezpečnostním standardem.

Dalším zásadním ulehčením a přínosem pro cestující bude možnost využívání e-shopu pro prodej a administraci časových kuponů na čipových kartách. Nebude třeba navštěvovat kancelář a cestující mohou pohodlně vyřešit dobíjení kuponu z domova. Tato služba je dostupná na webových stránkách www.mhdkolin.cz.

Nový dopravce rovněž doporučuje vyčerpat do konce ledna elektronické peněženky na kartách Arriva. Platnost přednabitých kuponů společnosti ARRIVA končí 31. ledna 2020.

Jízdní řády, přepravní řád a ceny jízdného zůstávají od 1. února 2020 beze změn.

Michal Najbrt

V nových autobusech, které vyjedou do kolínských ulic s příchodem února, bude možné platit jízdné několika různými způsoby. Jednotlivé jízdné budou cestující moci platit

CENÍK MAD KOLÍN

Druh jízdného	jednotlivé jízdné		přestupní jízdné časový limit uplatnění 40 min		časové jízdné	
	čipovou kartou	hotově	čipovou kartou	hotově	30 denní	90 denní
Občanské jízdné	11 Kč	14 Kč	16 Kč	20 Kč	330 Kč	830 Kč
Zlevněné jízdné 65 - 70	11 Kč	14 Kč	16 Kč	20 Kč	176 Kč	445 Kč
Děti 6 - 15 let	5,50 Kč	7 Kč	8 Kč	10 Kč	165 Kč	415 Kč
Žáci / studenti 15 - 26 let	5,50 Kč	7 Kč	8 Kč	10 Kč	165 Kč	415 Kč
Zavazadla / pes	6 Kč	6 Kč	-	-	-	-



Rozpočet města pro rok 2020. Co čeká Kolín nového?

Z mnoha různých racionálních důvodů již několik let nejedeme cestou rozpočtového provizoria (schvalování rozpočtu v lednu), ale rozpočet byl schválen již v prosinci roku 2019. Budeme tedy komplexně připraveni na výrazný proinvestiční rozpočet pro rok 2020 již od 1. ledna. Bude jiný než rozpočty v předchozích letech? Ano, bude ke Kolínu štedrý a maximálně nakloněný investicím do veřejného prostoru. Pokračujeme v nastartovaných rekonstrukcích, opravách, podařilo se nám sehnat velké množství dotačních finančních prostředků, díky nimž se rozjely nebo rozjedou velké investiční akce, které bychom si jinak nemohli dovolit. Rád bych všechny poprosil o shovívavost a toleranci při naplánovaných rekonstrukcích. I když se za posledních devět let podařilo snížit dluh Kolína o více než 700 milionů Kč., k 1. 1. 2020 zbývá k úhradě 369 mil. Kč. V roce 2020 zaplatíme na dluhové službě 68 mil. Kč! Přijaté dotace tvoří v poledních letech důležitou součást rozpočtu. Jsme úspěšní v čerpání finančních prostředků nejen evropských, ale i národních a soukromých. Celkově je oproti základnímu rozpočtu roku 2019 počítáno s navýšením neinvestičních dotací o 28 mil. Kč. Značná část tohoto navýšení (ve výši 20 mil. Kč) připadá na stavební úpravy v areálu chrámu sv. Bartoloměje. Druhou kapitolou jsou investiční přijaté dotace. Na rok 2020 se ve většině případů jedná o již schválené a i čerpané dotace. Jde např. o dotaci na rozšíření informačního systému Portál úředníka, rozšíření informačního systému VERA Radnice, vyvolávací systém a redakční systém webových stránek města. Novou dotací je dotace na výstavbu sportovní haly Borky. Dále pak dotace na rekonstrukci hasičské zbrojnice v Sendražicích, na kanalizaci Zibohlav a na modernizaci veřejného osvětlení. Rozpočet předpokládá pro rok 2020 příjem z investičních dotací téměř 160 mil. Kč. Pro rok 2020 se nepředpokládá, že by město Kolín přijalo nějaký úvěr či návratnou finanční výpomoc.

Důležitou a viditelnou součástí rozpočtu jsou samozřejmě investice. Již se našetřilo podařilo splatit velkou část městského dluhu, který nám zbyl po výstavbě bytů pro automobilku TPCA a po úvěru na Vodní svět. Investičních akcí, oprav, rekonstrukcí, novostaveb bude tedy opravdu mnoho.

V tomto článku přiblížím několik důležitých investic do veřejného prostoru, které jsou nejen potřebné, ale budou i velmi viditelné. Nejsou zdaleka všechny, ale rozpočet města je veřejným dokumentem, můžete se na kompletní podívat na webových stránkách města.

Rekonstrukce ul. Klenovecká

Jedná se o novou akci, při které bude rekonstruován povrch komunikace a bude vyměněno veřejné osvětlení. Projektová dokumentace je připravena a je vydáno stavební povolení. Nyní probíhá výběrové řízení na zhotovitele stavby. Zahájení akce se předpokládá na jaře 2020.

Rekonstrukce ul. Míru

Jedná se o rekonstrukci komunikace, chodníků, veřejného osvětlení a o sadové úpravy. Akce započne až po rekonstrukci vodovodního řádu, kterou provádí VHS Kolín. Vše by mělo být realizováno v roce 2020. Celé akci předcházelo náročné vypořádání pozemků se soukromými vlastníky.

Rekonstrukce ul. Kolínská, Sendražice

Akce se připravuje od roku 2017. Projektová dokumentace je hotova a stavební povolení vydáno. Bude vyměněn povrch komunikace a bude se řešit odvod dešťové vody. Nyní se čeká na doprojektování tří parkovacích míst v ulici.

Jiráskovo náměstí – architektonická soutěž

V rámci participace občanů na architektonické soutěži byla architektem města zpracována anketa. V roce 2020 bude vyhlášena pod patronací České komory architektů samotná soutěž. V návaznosti na soutěž bude zadána projektová dokumentace. Realizace se předpokládá v následujících letech.



Na proměnu Jiráskova náměstí na Zálabí bude vypsaná architektonická soutěž

Úpravy veřejného prostoru u gymnázia

Po dokončené rekonstrukci fasády budovy gymnázia bude následovat kompletní revitalizace prostoru a parčíku okolo sochy TGM před budovou. Investice zahrnuje rekonstrukci chodníků, veřejného osvětlení, odvod dešťové vody z budovy a revitalizaci zeleně, jejíž součástí bude odclonění prostoru od dopravní komunikace Žižkova.

Kanalizace ul. Hlubočská

Akce navazuje na dokončenou rekonstrukci ulice Tůmova. Součástí akce je kompletní výměna kanalizace a souvisejících sítí

a rekonstrukce povrchu. Projektová dokumentace je vyhotovena, proběhne výběrové řízení a poté realizace.



Prostor před gymnáziem projde kompletní revitalizací

Kanalizace ul. Lipanská

Bude provedena rekonstrukce části kanalizace v ulici, a to část před ZŠ Lipanská. Začátkem roku 2020 bude vybírán zhotovitel. Součástí akce bude rekonstrukce veřejného osvětlení a oprava povrchu komunikace. Akce by měla být realizována během letních prázdnin.

Kanalizace ul. Písečná, Sadová a U Hřiště

Ulice Písečná je dokončena a bude se pokračovat ulicemi Sadová a U Hřiště. Součástí je kanalizace, komunikace, veřejné osvětlení a chodníky. Zhotovitel je již vybrán, protože soutěž proběhla na všechny tři ulice společně.

Kanalizace Zibohlav včetně přivaděče do Radovesnic

V roce 2008 byla zpracována projektová dokumentace na kanalizaci Zibohlav a přivaděč do Kolína. Byla podána žádost o dotaci, která nebyla přidělena. Od té doby se hledalo variantní řešení, které je v současné době po dohodě s obcemi připraveno. Obec Radovesnice zajistí projekt a realizaci přivaděče do Kolína. Město zrealizuje odkanalizování příměstské části Zibohlav a postaví přivaděč do Radovesnic. V roce 2017 byla tedy zhotovena nová projektová dokumentace, bylo zažádáno o územní rozhodnutí. S realizací akce jsme čekali na potvrzení uznání žádosti obce Radovesnice o dotaci. Obec Radovesnice



Na ZŠ Mnichovická roste nástavba pro nové učebny

po získání dotace zahájila stavební práce. Je zažádáno o dotaci, ta bude potvrzena po ukončení výběrového řízení, které bude zahájeno do konce roku 2019. Předpokládáme zahájení stavebních prací v průběhu roku 2020.

ZŠ Bezručova + ZŠ Masarykova – výstavba nového pavilonu, ZŠ Kmochova – půdní vestavba, ZŠ Mnichovická – nástavba

Velké investice se připravovaly již v roce 2018. V roce 2018 bylo vyřízeno stavební povolení a prováděcí projektová dokumentace. Realizace probíhá, předpoklad ukončení na jaře 2020, následovat bude vybavení interiérů nábytkem a technikou. Projekt se týká výstavby nových odborných učeben pro technické a přírodovědné vzdělávání. Město Kolín čerpá finanční prostředky z dotace Integrovaného regionálního operačního programu.

Zámek – rekonstrukce krovů a střechy

V roce 2019 proběhla první etapa rekonstrukce krovů a střechy Žerotinského paláce. Výběrové řízení proběhlo na obě etapy, druhá etapa a dokončení budou následovat v roce 2020.



V letošním roce bude dokončena rekonstrukce střechy na Žerotinském paláci v areálu zámku

Sportovní areál ul. Seifertova (za Billou)

Cílem je revitalizovat stávající nevyhovující sportoviště. Bude vybudován nový běžecký



Pohled na areál chrámu sv. Bartoloměje

Foto: R. Šulc

Stavební úpravy v areálu kostela sv. Bartoloměje

Společně s římskokatolickou církví pracuje město Kolín na projektu revitalizace a otevření celého areálu chrámu sv. Bartoloměje včetně vnějších zelených parkánů. Podle původního předpokladu měla být akce zahájena na jaře roku 2017. Dotace na akci však byla přiznána až v květnu 2017. Poté byl vybírán zhotovitel, takže oproti původnímu předpokladu – zahájit akci na jaře 2017 – byla akce zahájena na začátku prosince 2018. Plánovaný termín dokončení je ve druhé polovině roku 2020. Následně bude areál včetně dosud nepřístupných míst otevřen veřejnosti a veškeré interiéry zároveň získají edukativní obsah.

ovál, travnaté hřiště, multifunkční hřiště, dětské hřiště, nový mobiliář, veřejné osvětlení a revitalizována veřejná zeleň. Proběhne výběrové řízení, a pokud se povede vybrat dodavatele, je předpoklad realizace do konce roku 2020.

Sportovní hala Borky

Na základě žádosti „malých“ sportovních klubů, které nemají kde trénovat a hrát svá soutěžní utkání, a musí proto dojíždět do jiných měst, byla vytipována lokalita pro sportovní halu v Borkách u tenisových kurtů. V roce 2017 došlo k vynětí pozemku z lesního fondu, byla vypracována architektonická studie a bylo zadáno vypracování projektové dokumentace. Ta byla vyhotovena v březnu 2019 a bylo vydáno stavební povolení. Na podzim roku 2019 bylo

vypsáno výběrové řízení na zhotovitele stavby. Stavební práce budou zahájeny po podpisu smlouvy. Očekávaná délka stavebních prací je 18 měsíců. Celá stavba bude nízkoenergetická. Byla podána žádost o dotaci z operačního programu Životní prostředí.

Husova – úprava venkovních prostor

Na základě proběhnuvší architektonické soutěže byl vypracován projekt na kompletní rekonstrukci vnitřního nádvoří, zahrady Městské knihovny Kolín a propojení této zahrady s Masarykovým mostem. Proběhne výběrové řízení a v roce 2020 započne první etapa – zahrada knihovny.



Rověž atrium radnice dozná letos změn

Atrium radnice

Po rekonstrukci městských teras plánujeme dokončit opravu veřejných prostor radnice. Je připraven projekt a bude vybírán zhotovitel. Předpokládáme realizaci v roce 2020.

Návrh rozpočtu na rok 2020 je velmi ambiciózní. Osobně bych byl velmi rád, aby se z uvedeného podařilo realizovat co možná největší množství investic, a o to se samozřejmě budeme snažit. Dát dohromady rozpočet pro město velikosti Kolína není vůbec jednoduchá věc. V letošním roce, kdy se nám sešly požadavky na rozpočet, jsme začínali zhruba s 220 mil. Kč v minusu. Tím bych chtěl říci, že se rozpočet snažíme sestavit opravdu maximálně zodpovědně. Není bohužel možné vyslyšet všechna přání ihned, ale snažíme se, aby se zejména komunikace a chodníky opravovaly výrazně plošněji, byť jsme stále velmi limitováni splácením dluhu města. Za zmínku jistě stojí pokračující velmi výrazná podpora sportu a sportovních klubů, kde se jako měst nacházíme dlouhodobě ve špičce, co se podpory v obdobně velkých městech ČR týče. Důležitým faktem je již devět let to, že se město Kolín nijak nezadlužuje, ale své dluhy naopak splácí.

Přeji nám všem, abychom měli radost z věcí, které se podaří úspěšně realizovat.

Michael Kašpar / foto hm

Nová obecně závazná vyhláška o nakládání s odpadem

Od prvního ledna 2020 vstoupila v platnost nová obecně závazná vyhláška města o místním poplatku za provoz, třídění, přepravu a odstraňování komunálního odpadu. Nově kolínští občané dostávají do schránek složenkou na roční platbu, a to za každého člena domácnosti.

Zastupitelstvo města Kolína se na svém zasedání dne 11. 11. 2019 usnesením č. 468/8/ZM/2019 usneslo vydat na základě § 14 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s § 10 písm. d) a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů tuto obecně závaznou vyhlášku o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů (dále jen „vyhláška“):

Čl. 1

Úvodní ustanovení

- Město Kolín touto vyhláškou zavádí místní poplatek za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů (dále jen „poplatek“).
- Správcem poplatku je městský úřad.

Čl. 2

Poplatník

- Poplatek za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů platí:
 - a) fyzická osoba přihlášená v obci,
 - b) fyzická osoba, která má ve vlastnictví stavbu určenou k individuální rekreaci, byt nebo rodinný dům, ve kterých není přihlášená žádná fyzická osoba, a to ve výši odpovídající poplatku za jednu fyzickou osobu; má-li ke stavbě určené k individuální rekreaci, bytu nebo rodinnému domu vlastnické právo více osob, jsou povinny platit poplatek společně a nerozdílně.

Čl. 3

Ohlašovací povinnost

- Poplatník je povinen ohlásit správci poplatku vznik své poplatkové povinnosti nejpozději do 15 dnů ode dne, kdy mu povinnost platit tento poplatek vznikla, případně doložit existenci skutečností zakládajících nárok na osvobození od poplatku.
- Poplatník dle čl. 2 odst. 1 této vyhlášky je povinen ohlásit správci poplatku jméno a příjmení, popřípadě jména a příjmení, místo přihlášení, popřípadě další adresy pro doručování.
- Poplatník dle čl. 2 odst. 1 písm. b) této vyhlášky je povinen ohlásit také evidenční nebo popisné číslo stavby určené k individuální rekreaci nebo rodinného domu; není-li stavba nebo dům označena evidenčním nebo

popisným číslem, uvede poplatník parcelní číslo pozemku, na kterém je tato stavba umístěna. V případě bytu je poplatník povinen ohlásit orientační nebo popisné číslo stavby, ve které se byt nachází, a číslo bytu, popřípadě popis umístění v budově, pokud nejsou byty očíslovány. Není-li stavba, ve které se byt nachází, označena orientačním číslem nebo popisným číslem, uvede poplatník parcelní číslo pozemku, na kterém je stavba s bytem umístěna.

- Ve lhůtě podle odst. 1 je poplatník povinen ohlásit správci poplatku zánik své poplatkové povinnosti v důsledku změny přihlášení nebo v důsledku změny vlastnictví ke stavbě určené k individuální rekreaci, bytu nebo rodinnému domu.
- Poplatník, který nemá sídlo nebo bydliště na území členského státu Evropské unie, jiného smluvního státu Dohody o Evropském hospodářském prostoru nebo Švýcarské konfederace, uvede také adresu svého zmocněnce v tuzemsku pro doručování.
- Dojde-li ke změně údajů uvedených v ohlášení, je poplatník povinen tuto změnu oznámit do 15 dnů ode dne, kdy nastala.
- Povinnost ohlásit údaj podle odst. 2 a 3 nebo jeho změnu se nevztahuje na údaje zveřejněné pro tyto účely správcem poplatku na úřední desce.

Čl. 4

Sazba poplatku

- Sazba poplatku činí 696 Kč a skládá se:
 - a) z částky 250,- Kč za kalendářní rok a
 - b) z částky 446,- Kč za kalendářní rok. Tato částka je stanovena na základě skutečných nákladů města z předchozího kalendářního roku na sběr a svoz netříděného komunálního odpadu za poplatníka a kalendářní rok.
- Skutečné náklady za rok 2018 na sběr a svoz netříděného komunálního odpadu činily: 40.230.744,61,- Kč a byly rozúčtovány takto: Náklady 40.230.744,61 děleno 32.677 (31.690 – počet osob přihlášených na území města + 987 – počet staveb určených k individuální rekreaci, bytů a rodinných domů, ve kterých není přihlášená žádná fyzická osoba) = 1.231,16 Kč. Z této částky je stanovena sazba poplatku dle čl. 4 odst. 1 písm. b) vyhlášky ve výši 446 Kč.
- V případě změny místa přihlášení fyzické osoby, změny vlastnictví stavby určené k individuální rekreaci, bytu nebo rodinného domu nebo změny umístění podle čl. 6 odst. 1 v průběhu kalendářního roku se poplatek

platí v poměrné výši, která odpovídá počtu kalendářních měsíců přihlášení, vlastnictví nebo umístění v příslušném kalendářním roce. Dojde-li ke změně v průběhu kalendářního měsíce, je pro stanovení počtu měsíců rozhodný stav k poslednímu dni tohoto měsíce.

Čl. 5

Splatnost poplatku

- Poplatek je splatný jednorázově, a to nejpozději do 31. 5. příslušného kalendářního roku.
- Vznikne-li poplatková povinnost po datu splatnosti uvedeném v odst. 1, je poplatek splatný nejpozději do 15. dne měsíce, který následuje po měsíci, ve kterém poplatková povinnost vznikla.

Čl. 6

Osvobození

- Od poplatku je osvobozena fyzická osoba dle čl. 2 odst. 1 písm. a), která je
 - a) umístěna do dětského domova pro děti do 3 let věku, školského zařízení pro výkon ústavní nebo ochranné výchovy nebo školského zařízení pro preventivně výchovnou péči na základě rozhodnutí soudu nebo smlouvy,
 - b) umístěna do zařízení pro děti vyžadující okamžitou pomoc na základě rozhodnutí soudu, na žádost obecního úřadu obce s rozšířenou působností, zákonného zástupce dítěte nebo nezletilého,
 - c) umístěna v domově pro osoby se zdravotním postižením, domově pro seniory, domově se zvláštním režimem nebo v chráněném bydlení.
- Od místního poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálního odpadu se dále osvobozují:
 - a) děti narozené v příslušném kalendářním roce,
 - b) občané, kteří v příslušném kalendářním roce dovrší 85 a více let,
 - c) fyzické osoby, které se prokazatelně nezdržují na území města Kolín déle než 1 rok.
- Údaj rozhodný pro osvobození dle odst. 2 konkrétního písmene tohoto článku je poplatník povinen ohlásit ve lhůtě do 15 dnů od vzniku skutečností zakládajících nárok na osvobození.
- V případě, že poplatník nesplní povinnost ohlásit údaj rozhodný pro osvobození ve lhůtě stanovené touto vyhláškou nebo zákonem, nárok na osvobození zaniká.

Čl. 7

Navýšení poplatku

- Nebudou-li poplatky zaplacený poplatníkem včas nebo ve správné výši, vyměří mu správce poplatku poplatek platebním výměrem nebo hromadným předpisným seznamem.
- Včas nezaplacené poplatky nebo část těchto poplatků může správce poplatku zvýšit až na trojnásobek; toto zvýšení je příslušenstvím poplatku sledujícím jeho osud.

Čl. 8

Odpovědnost za zaplacení poplatku

- Vznikne-li nedoplatek na poplatek poplatníkovi, který je ke dni splatnosti nezletilý a nenabyl plné svéprávnosti nebo který je ke dni splatnosti omezen ve svéprávnosti a byl mu jmenován opatrovník spravující jeho jmění, přechází poplatková povinnost tohoto poplatníka na zákonného zástupce nebo tohoto opatrovníka; zákonný zástupce nebo opatrovník má stejné procesní postavení jako poplatník.
- V případě podle odstavce 1 vyměří správce poplatku poplatek zákonnému zástupci nebo opatrovníkovi poplatníka.
- Je-li zákonných zástupců nebo opatrovníků více, jsou povinni plnit poplatkovou povinnost společně a nerozdílně.



Od nového roku se mění způsob platby za svoz odpadu a jeho likvidaci. Všichni občané Kolína s trvalým bydlištěm obdrželi složenku na roční platbu. Tu je nutné uhradit nejpozději do 31. května 2020. Foto: hm

Čl. 9

Přechodné a zrušovací ustanovení

- Poplatkové povinnosti vzniklé před nabytím účinnosti této vyhlášky se posuzují podle dosavadních právních předpisů.

Čl. 10

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. 1. 2020.

Nejčastější otázky

Kdo je poplatníkem v novém systému?

- a) fyzická osoba přihlášená v obci,
- b) fyzická osoba, která má ve vlastnictví stavbu určenou k individuální rekreaci, byt nebo rodinný dům, ve kterých není přihlášená žádná fyzická osoba.

Předmět poplatku

Předmětem poplatku je provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů stanoveného městem podle zákona o odpadech.

Osvobození od poplatku

1. děti narozené v příslušném kalendářním roce,
2. občané, kteří dovrší 85 a více let v příslušném kalendářním roce,
3. fyzické osoby, které se prokazatelně nezdržují na území města Kolína déle než 1 rok,
4. děti do 3 let umístěné do dětského domova,
5. děti umístěné na základě rozhodnutí soudu do zařízení pro děti vyžadující okamžitou pomoc,
6. Osoby umístěné do zařízení pro seniory (viz čl. 6/c).

Žádost o osvobození od poplatku zasílejte na adresu: alena.brantova@mukolin.cz, martina.jaresova@mukolin.cz.

Je lepší mít trvalý pobyt ve městě?

Ano. Sazba místního poplatku činí 696 Kč za osobu, tudíž dle obecně závazné vyhlášky města Kolína č. 4/2019 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů čl. 4 jde o dotovanou částku městem Kolín, jelikož z uvedeného článku vyplývá, že skutečné náklady na fyzickou osobu jsou 1.231,16 Kč. Nepřihlášení nájemníci ve městě, kteří bydlí v městských bytech, tak budou muset zaplatit skutečnou vyšší nákladů.

Může město vybírat poplatek jiným způsobem než uvedeným v tomto dokumentu?

Ne.

Mám problémy s doručeními složenkami (neobdržely všechny osoby, někdo duplicitně, někdo vůbec), na koho se obrátit?

Alena Brantová (e-mail: alena.brantova@mukolin.cz) a Martina Jakešová (e-mail:

martina.jaresova@mukolin.cz)

Telefon: +420 321 400 757

Kancelář: budova CEROP, přízemí, vpravo

Splatnost a způsob placení poplatku

Nejpozději do 31. 5. příslušného kalendářního roku.

Jsou potřeba známky na sběrné nádoby?

Ne.

Požadavek na navýšení počtu nádob na odpad

Nádoby na SKO si každá fyzická osoba pořizuje sama na vlastní náklady.

Kontrola plnění systému nakládání s odpady na území města (obsahu nádob)

Město může v případě podezření udělat kontrolu jakéhokoliv obsahu SKO. Výsledkem může být pokuta z důvodu nedostatečného zapojení se občanů dle obecně závazné vyhlášky Města Kolína č. 5/2019

Jan Kokeš / Odbor správy městského majetku

Nová obecně závazná vyhláška o místním poplatku z pobytu

Zastupitelstvo města Kolína se na svém zasedání dne 9. 12. 2019 usnesením č. 519/9/ZM/2019 usneslo vydat na základě § 14 zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o místních poplatcích“) a v souladu s § 10 písm. d) a § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů tuto obecně závaznou vyhlášku (dále jen „vyhláška“):

Čl. 1

Úvodní ustanovení

- Město Kolín touto vyhláškou zavádí místní poplatek z pobytu (dále jen „poplatek“).
- Správcem poplatku je městský úřad.

Čl. 2

Předmět, poplatník a plátcе poplatku

- Předmětem poplatku je úplatný pobyt trvající nejvýše 60 po sobě jdoucích kalendářních dnů u jednotlivého poskytovatele pobytu. Předmětem poplatku není pobyt, při kterém je na základě zákona omezoována osobní svoboda.
- Poplatníkem poplatku je osoba, která v obci není přihlášená (dále jen „poplatník“).
- Plátcem poplatku je poskytovatel úplatného pobytu (dále jen „plátcе“). Plátcе je povinen vybrat poplatek od poplatníka.

Čl. 3

Ohlašovací povinnost

- Plátcе je povinen podat správci poplatku ohlášení nejpozději do 15 dnů od zahájení činnosti spočívající v poskytování úplatného pobytu. Ukončení této činnosti plátcе ohlásí správci poplatku ve lhůtě 15 dnů.
- V ohlášení plátcе uvede:
 - a) jméno, popřípadě jména, a příjmení nebo název, obecný identifikátor, byl-li přidělen, místo pobytu nebo sídlo, sídlo podnikatele, popřípadě další adresu pro doručování; právnická osoba uvede též osoby, které jsou jejím jménem oprávněny jednat v poplatkových věcech,
 - b) čísla všech svých účtů u poskytovatelů platěbních služeb, včetně poskytovatelů těchto služeb v zahraničí, užívaných v souvislosti s podnikatelskou činností, v případě, že předmět poplatku souvisí s podnikatelskou činností plátcе,
 - c) další údaje rozhodné pro stanovení poplatku, zejména místa a zařízení, případně též období roku, v nichž poskytuje pobyt.
- Plátcе, který nemá sídlo nebo bydliště na území členského státu Evropské unie, jiného smluvního státu Dohody o Evropském hospodářském prostoru nebo Švýcarské konfederace, uvede kromě údajů požadovaných v odstavci 2 adresu svého zmocněnce v tuzemsku pro doručování.

• Dojde-li ke změně údajů uvedených v ohlášení, je plátcе povinen tuto změnu oznámit do 15 dnů ode dne, kdy nastala.

• Povinnost ohlásit údaj podle odst. 2 nebo jeho změnu se nevztahuje na údaj, který může správce poplatku automatizovaným způsobem zjistit z rejstříků nebo evidencí, do nichž má zřízen automatizovaný přístup. Okruh těchto údajů zveřejní správce poplatku na své úřední desce.

Čl. 4

Evidenční povinnost

- Plátcе je povinen vést v listinné nebo elektronické podobě evidenční knihu za každé zařízení nebo místo, kde poskytuje úplatný pobyt. Do evidenční knihy zapisuje údaje týkající se fyzické osoby, které poskytuje úplatný pobyt.
- Údaji podle odstavce 1 jsou:
 - a) den počátku a den konce pobytu,
 - b) jméno, popřípadě jména, příjmení a adresa místa přihlášení nebo obdobného místa v zahraničí,
 - c) datum narození,
 - d) číslo a druh průkazu totožnosti, kterým může být:
 1. občanský průkaz,
 2. cestovní doklad,
 3. potvrzení o přechodném pobytu na území,
 4. pobytová karta rodinného příslušníka občana Evropské unie,
 5. průkaz o povolení k pobytu,
 6. průkaz o povolení k pobytu pro cizince,
 7. průkaz o povolení k trvalému pobytu,
 8. průkaz žadatele o udělení mezinárodní ochrany,
 9. průkaz žadatele o poskytnutí dočasné ochrany,
 - e) výše vybraného poplatku nebo důvod osvobození od poplatku.
- Zápisy do evidenční knihy musí být vedeny správně, úplně, průkazně, přehledně, srozumitelně, způsobem zaručujícím trvalost zápisů a musí být uspořádány postupně z časového hlediska.
- Plátcе je povinen uchovávat evidenční knihu po dobu 6 let ode dne provedení poslední zápisu.

Čl. 5

Evidenční povinnost ve zjednodušeném rozsahu

- Plátcе, který jako pořadatel kulturní nebo sportovní akce poskytuje úplatný pobyt účastníkům této akce, může plnit evidenční povinnost ve zjednodušeném rozsahu, pokud
 - a) důvodně předpokládá, že poskytne pobyt nejméně 1000 účastníkům této akce,
 - b) oznámí záměr plnit evidenční povinnost ve zjednodušeném rozsahu nejméně 60 dnů pře-

de dnem zahájení poskytování pobytu správci poplatku.

• Plátcе v oznámení podle odstavce 1 písm. b) odůvodní předpokládaný počet účastníků akce, kterým bude poskytnut úplatný pobyt, uvede o kulturní nebo sportovní akci alespoň údaje o:

- a) dni počátku a dni konce konání této akce,
- b) názvu a druhu této akce,
- c) jednotlivých zařízeních nebo místech, ve kterých se bude pobyt poskytovat.

• Správcе poplatku rozhodnutím zakáže plátcе oznámené plnění evidenční povinnosti ve zjednodušeném rozsahu, nelze-li předpokládat splnění podmínek podle odstavce 1. O zákazu plnění evidenční povinnosti ve zjednodušeném rozsahu rozhodne správce poplatku nejpozději do 15 dnů ode dne oznámení podle odstavce 1 písm. b).

• Při plnění evidenční povinnosti ve zjednodušeném rozsahu se v evidenční knize vedou pouze:

- a) údaje podle odstavce 2 písm. a) až c)
- b) souhrnné údaje o počtu účastníků, kterým byl poskytnut pobyt, a o výši vybraného poplatku v členění podle:
 1. dne poskytnutí pobytu,
 2. zařízení nebo místa, ve kterých byl pobyt poskytnut,
 3. důvodu osvobození.

Čl. 6

Sazba poplatku

Sazba poplatku činí 10 Kč za každý započatý den pobytu, s výjimkou dne jeho počátku.

Čl. 7

Splatnost poplatku

Plátcе odvede vybraný poplatek správci poplatku nejpozději do 15 dne následujícího měsíce.

Čl. 8

Osvobození od poplatku

- (1) Od poplatku z pobytu je osvobozena osoba
 - a) nevidomá, která je považována za závislou na pomoci jiné fyzické osoby podle zákona upravujícího sociální služby, osoba, která je držitelem průkazu ZTP/P, a její průvodce,
 - b) mladší 18 let,
 - c) hospitalizovaná na území obce ve zdravotnickém zařízení poskytovatele lůžkové péče s výjimkou osoby, které je poskytována lázeňská léčebně rehabilitační péče
 1. hrazená jako příspěvková lázeňská léčebně rehabilitační péče podle zákona upravujícího veřejné zdravotní pojištění nebo 2. nehrazená z veřejného zdravotního pojištění,
 - d) pečující o děti na zotavovací akci nebo jiné podobné akci pro děti podle zákona upravující-

ho ochranu veřejného zdraví konaných na území obce nebo

e) vykonávající na území obce sezónní práci pro právnickou nebo podnikající fyzickou osobu nebo

f) pobývajících na území obce

1. ve školském zařízení pro výkon ústavní nebo ochranné výchovy anebo školském zařízení pro preventivně výchovnou péči anebo v zařízení pro děti vyžadující okamžitou pomoc,

2. v zařízení poskytujícím ubytování podle zákona upravujícího sociální služby,

3. v zařízení sloužícím k pomoci lidem v ohrožení nebo nouzi provozovaném veřejně prospěšným poplatníkem daně z příjmů právnických osob,

4. za účelem výkonu záchranných nebo likvidačních prací podle zákona o integrovaném záchranném systému.

• Od poplatku z pobytu je osvobozen příslušník bezpečnostního sboru, voják v činné službě, státní zaměstnanec nebo zaměstnanec České republiky pobývajících na území obce v zařízení ve vlastnictví České republiky nebo této obce v souvislosti s plněním služebních nebo pracovních úkolů.

• Od poplatku z pobytu jsou osvobozeni účastníci festivalu dechové hudby Kmochův Kolín.

Čl. 9

Navýšení poplatku

• Nebudou-li poplatky odvedeny plátcem včas nebo ve správné výši, vyměří mu správce poplatku poplatek platebním výměrem k přímé úhradě.

• Včas neodvedené poplatky nebo část těchto poplatků může správce poplatku zvýšit až na trojnásobek; toto zvýšení je příslušenstvím po-

platku sledujícím jeho osud.

Čl. 10

Přechodné ustanovení

Osoba, která je plátcem poplatku z pobytu podle této vyhlášky a poskytovala úplatný pobyt nebo přechodné ubytování za úplatu přede dnem nabytí účinnosti této vyhlášky, je povinna splnit ohlašovací povinnost podle čl. 3 této vyhlášky do 30 dnů ode dne nabytí její účinnosti.

Čl. 11

Zrušovací ustanovení

Tato OZV ruší v plném rozsahu obecně závaznou vyhlášku č. 1/2015, o místním poplatku z ubytovací kapacity, ze dne 26. 1. 2015.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. 1. 2020.

UDÁLOSTI VE FOTOGRAFII



Spirála pomoci je organizací, která od roku 2008 poskytuje služby osobní asistence a terénní odlehčovací služby v Kolíně a okolí, a to v místě pobytu klientů tak, aby mohli nadále žít důstojným a plnohodnotným životem. Pro usnadnění jejich práce získala organizace ze sponzorských darů nový automobil, který disponuje nájezdovou rampou, takže do něj může vjet postižený klient na invalidním vozíku. Největší částkou na jeho nákup přispěl Humanitární fond Středočeského kraje. Na snímku ředitelka Spirály pomoci, kolínská zastupitelka Jana Kuncířová, a místostarosta Michal Najbrt, který má na radnici sociální služby ve své gesci.



V Kolíně jsou instalovány dvě nové veřejné mobilní toalety. Jedná se o tzv. chytré WC, lze je otevřít a použít zasláním SMS nebo platební kartou. Na dveřích toalet je umístěn polep s instrukcemi, jak chytré WC používat, kam zavolat v případě potřeby, poruchy atd. Na toaletách je možné nabít mobilní telefon, nabíjecí stanice je i zvenčí toalety. Jedna toaleta je instalována v Komenského parku naproti dětskému hřišti, ta je uzpůsobena i pro imobilní návštěvníky. Druhé smart WC je v ul. Brankovická nedaleko workoutového hřiště a cyklostezky, to je možné použít na pouze po zaslání SMS. WC jsou realizována za přispění prostředků státního rozpočtu České republiky z programu Ministerstva pro místní rozvoj.



V neděli 5. ledna se na Karlově náměstí uskutečnilo tříkrálové zastavení, které pořádalo město společně s Farní charitou Kolín. V rámci akce skupina tří kráků také požehnala naši kolínské radnici nápisem K+B+M 2020.



Těsně před Vánoci si v obřadní síni přesně po 50 letech od uzavření sňatku řekli znovu ANO manželé Eva a Jiří Klímtovi. Obnovením svatebního slibu je provázal starosta Michael Kašpar. Srdečně gratulujeme.

Kolínská bezinka v BIO kvalitě má úspěch i v Evropě

Společnost KOLI limonády, Sodovkárna Kolín s.r.o., se rozhodla rozšířit svůj výrobní areál, který jí již kapacitně nestačí, a koupila od města Kolín pozemek o velikosti 2,5 ha v průmyslové zóně u Ovčár. Podpis kupní smlouvy proběhl ve slavnostním duchu těsně před Vánocemi v kanceláři starosty města a při té příležitosti jsme se domluvili s Pavlem Vavruškou mladším (42 let) na rozhovoru pro kolínský Zpravodaj.

Historie Vaší firmy je od počátku pevně spjata s budovou v Zahradní ulici u Komenského parku. Co Vás přimělo k rozhodnutí rozšířit své působení do průmyslové zóny?

K záměru koupit nový pozemek v zóně nás přivedly dlouhodobě přetrvávající problémy s nedostačující skladovací kapacitou ve stávajícím areálu, a to bez možnosti dalšího rozšíření. V současné době sice máme dva externí sklady v Libenicích a v Červených Pečkách, ty už jsou ale svou velikostí rovněž nedostačující.

Vhodný pozemek jsme hledali posledních pět let a jako nejlepší volbu jsme nakonec vyhodnotili možnost zakoupení pozemku v kolínské průmyslové zóně. Ze všech nabídek je tato nejblíže našemu současnému areálu a disponuje i veškerou potřebnou infrastrukturou. Plán je vybudovat v první fázi centrální logistický sklad, ze kterého budeme expedovat naše výrobky do celé republiky. V druhém fázi dojde k výstavbě nové výrobní haly a následně i menší poslední haly na příjem prázdných obalů a skladování výrobních surovin. Díky výstavbě nového závodu dojde k výraznému poklesu celkového provozu v Zahradní ulici a okolí. Zároveň budeme moci díky vyšším výrobním šaržím zkvalitnit a zefektivnit výrobu. Od nového skladu si rovněž slibujeme zlepšení přípravy zboží v letních měsících, kdy musíme uspokojit nárazově až pětinasobné skokové navýšení poptávky po našich výrobcích.

Můžete čtenářům představit Vaši společnost?

Sodovkárna Kolín je rodinný podnik s více než 100letou tradicí. Naše rodina zde podniká od roku 1912, ale výroba nápojů zde fungovala již dříve, konkrétně od roku 1886. V začátcích zde fungoval i velkoobchod s víny a výroba alkoholických nápojů za studena. Ta byla ale po znárodnění v roce 1948 zrušena a zůstala jen výroba limonád. Firma byla následně přičleněna k národnímu podniku Kolínské závody lihovarské a drožďářské. Ten úspěšně devastoval areál následujících 40 let. Po zpětném převzetí naší rodinou v roce 1991 byl areál vybydlený, částečně bez střechy, spali tu bezdomovci, byl to takový velký squat. Tatínek se i přesto kvůli dědečkovi rozhodl firmu odkoupit a pokračovat tak v rodinné tradici. Cena byla tehdy v řádu několika milionů korun a dalších několik desítek se muselo do areálu obratem investovat, jelikož nám kontrolní

orgány od prvního dne hrozily uzavřením provozu z důvodu totálně havarijního stavu celého areálu. Jako perličku už jen dodám, že jsme areál vlastně nerestituovali, ale museli ho odkoupit, jelikož byl údajně komunisty zhodnocen. To je ostatně vidět i na přiložených fotografiích. Pokud by tatínek v té době neměl již velmi dobře rozjetou firmu s exportem různých domácích potřeb na západní trhy,



Pavel Vavruška ml. uprostřed stávajícího areálu, který svou velikostí již objemu výroby nestačí.

nemohla by si naše rodina tento „koníček“ (sodovkárnu) nikdy dovolit financovat. Prvních deset let jsme s odbytem velmi bojovali. Konkurence byla tehdy velká, v republice bylo v té době 65 sodovkáren. Výroba limonád byla v každém větším městečku. Postupně se nám ale dařilo díky kvalitě a službám dostávat dál



V roce 1991 získala rodina svůj podnik zpět do svého vlastnictví. V té době ale to nebyla zrovna výhra, Vavruškům havarijní stav areálu přinesl jen starosti a nemalé investice. Přes všechna úskalí ale dokázali vybudovat dnes prosperující firmu.

a dál za hranice našeho okresu, přikupovat největší konkurenty a zvětšit firmu tak, že v současné době zásobujeme našimi výrobky celou republiku a například v ovocných sudových limonádách jsme největší výrobce v ČR. Takže si nakonec myslím, že jak dědeček, tak i pradědeček by byli spokojeni.

Podle jakých receptur limonády vyrábíte? Čím se odlišujete od konkurence?

Všechny receptury jsou výsledkem našeho vlastního dlouholetého vývoje. Základní receptury na malinu, oranž a colu jsou převzaty z receptur pražské sodovkárny Zátka, kdysi největšího výrobce v republice. Před 17 lety se nám podařilo převzít jejich distribuci a zároveň jsme převzali i některé zaměstnance. Ten určitě nejdůležitější byl pan Suk, jejich tehdejší výrobní ředitel, který pak u nás dalších deset let působil rovněž na pozici výrobního ředitele. Díky němu se v naší firmě podařilo optimalizovat většinu výrobních procesů a dostali jsme tak prostor připravit se na větší expanzi. Základem našich výrobků je voda z naší úpravny, která má nižší obsah dusičnanů, než je kojenecká norma. Chuť dodávají sirupy z vlastní sirupárny. Sladíme výhradně řepným cukrem, glukózo-fruktózové sirupy ani umělá sladidla v našich nápojích nenajdete. Přírodní chuťové a aromatické báze dodávají přední evropské dodavatele. Například v poslední době velmi oblíbená bezinka je s 83% extraktem bezového květu v bázi v BIO kvalitě, špička v našem výrobním sortimentu. Dle našeho rakouského dodavatele jsme jejich největší odběratel na BIO bezinku v celé Evropě. Všechny sudové limonády jsou výhradně s přírodními barvivy.

Jaké balení se nejvíce prodává?

Jelikož zavážíme výhradně gastronomická zařízení, tak největší podíl na výstavu mají



Foto: archiv Pavel Vavruška ml.



Lahvárna – ve výrobě nápojů se na předchlazenou vodní mlhu naváže CO² a sirup. Hotový nápoj se pak neprodleně stáčí do připravených vratných lahví. Ty přijíždějí po páse z myčky lahví, kde se před tím 40 minut vymývaly. Po následné kontrole senzory na několika stanovištích pokračují dále k plniči. Za plničem se lahve etiketují a automaticky vkládají do přepravky. Výroba je plně automatizovaná a při výkonu 15 000 lahví/h jsou ve výrobní hale jako obsluha pouze 3 lidé.

sudy. V současné době tvoří přibližně 50 % naší výroby. 30 % stáčíme do vratného skla a pouze 20 % expedujeme PET v lahvích. Jak jsem se zmínil již dříve, prodeje jsou během roku poměrně nevyrovnané a v letních měsících se prodává pětinašobek proti lednové výrobě. Co se týče PET balení, tak z velkých výrobců jsme byli poslední, kdo se stáčením do PET obalu vůbec začal zabývat. S mírou 80 % celkového výstavu ve vratném obalu jsme



Sudárna – sud projede nejdříve myčkou povrchu, dále je vypláchnut, vymyt kyselým a zásaditým roztokem a na závěr ještě propařen ostrou párou. Teprve pak se na poslední pozici plničí linky stáčí nápoj.

v rámci trhu určitě na špičce a toto číslo chceme i nadále zvyšovat. Jako jeden ze zakládajících členů iniciativy „Zálohujeme“ doufám, že již brzy spolu s ostatními partnery vyřešíme i těch zbývajících 20 %. Cílem je zavést systém hospodaření se zálohovanými obaly PET v takové podobě, aby se recyklovaný granulát použil opět na výrobu nových PET lahví a tak to bylo stále dokola. V současné době bohužel pojem recyklace znamená jen jednorázové využití regenerátu – třeba na výrobu dětských plen – a pak jde s nimi stejně do spalovny. Novou preformu (předlisk) na lahev z něj v současné době v naší republice nevyrábí žádná firma.

Co pijete během dne a co doma?

V práci testujeme denně různé nápoje. Ať už jde o konkurenci nebo náš vlastní vývoj. Vývoj nové příchutě se všemi potřebnými testy trvá jeden až dva roky a těch testů a ochutnávek jsou během té doby opravdu stovky. Takže po celodenním testování si doma dám rád pivo.

Firmu vedete se svým otcem. Jak se Vám daří společné rodinné podnikání?

Tatínek je stále majitel. Díky tomu, že jsme si poměrně přesně vymezili, co kdo bude dělat, vše funguje myslím úplně bezproblémově. Každý se věnuje tomu svému a nemluvíme si do toho. Tatínek má na starost technologie, maminka finance, já marketing a obchod, manželka právní záležitosti a kvalitu. Vše se snažíme řešit během dne, doma se o práci nebavíme, to jsme si hned na začátku zakázali.

Jaké bylo Vaše dětství? Věděli jste, že Vaše rodina historicky vlastnila továrnu?

Doma jsme se o tom nikdy nebavili. Nevybavuji si ani, že by se o tom někdy zmínil někdo z našich známých. Dokonce se z té doby nedochovaly ani žádné fotografie se zaměstnanci nebo z výroby. Jediné fotky, které máme k dispozici, jsou od potomků našich bývalých zaměstnanců. Rodiče asi nechtěli naši tehdejší už tak špatnou situaci dále zhoršovat a přáli si, abych jednou mohl třeba na rozdíl od tatínka normálně studovat a nemusel jezdit za exotikou celý život trabantem na Slovensko, protože jinak naši rodinu až do roku 1989 nepustili.

V devadesátých letech byla doba mnoha možností, ale také doba mnoha krachů. Co bylo nejtěžší, abyste firmu udrželi?

Tenkrát nám velmi pomohlo, že jsme byli jednou z prvních firem, která k limonádám začala dávat něco navíc. Začali jsme k odběratelům instalovat chlazení, lednice, slunečníky. Rozdávali jsme skleničky, podnosy, trička, otvíráky, podtácky..., to, co v té době dávaly jen pivovary, sodovkárna ale žádná. Rozhodli jsme se, že do toho zainvestujeme, a určitě se to vyplatilo. V té době jsme byli stále malá lokální firmička, ve které rodina musela jet na 100 % a obětovat firmě veškerý volný čas. Postupem doby naše úsilí začalo sklízet první ovoce a to nás ještě více nakoplo a utvrdilo v tom, že v inovacích máme i nadále pokračovat. Udělali jsme nový design lahví, etiket a POS materiálů. Upravili jsme všechny receptury, zrevidovali jsme dodavatele a zvětšili jsme obchodní tým. To vše s cílem dostat k zákazníkovi – v rámci našich možností – tu nejvyšší možnou kvalitu. Pak přišel poslední, zásadní zlom, když jsme před sedmi lety vytvořili na celorepublikovém trhu fenomén točené malinovky a ovocných limonád vůbec jako alternativu k tehdy oblíbeným kolovým nápojům. Firma se od té doby více jak zdvojnásobila. Přesto, že se na malinovce svezl následně celý trh i se všemi hlavními konkurenty, jsme i v dnešní době stále největší výrobce točené malinovky v Čechách.



Namíchat správnou směs, aby chutnala skvěle, dobře vypadala, držela si bublinky apod., je pečlivě stráženo tajemství.

Jací jsou Vaši zákazníci?

Největší zákazníci jsou různé firemní kantýny, pak samozřejmě celoroční restaurace, zahrádky, kempy, sportoviště a velké hudební festivaly. Velmi dobří zákazníci v regionu jsou např. zábavní park Mirakulum nebo Fajn park.

Mají rodinné firmy ve světě korporátů budoucnost? V čem je jejich síla?

Mají. Právě díky tomu, že jsme rodinná firma. V jiných velkých firmách je průměrná životnost obchodního zástupce šest měsíců, pak přijde zase někdo nový. Já jsem ve firmě dvacet let. Znáám osobně všechny lidi z naší branže, nejen odběratele a dodavatele, ale i všechny konkurenty. A všichni znají zase mě a vědí, že když něco řeknu, tak to platí. To žádný korporát nemůže nikdy nabídnout.

-hm-/foto hm

Dobré skutky na ZŠ Mnichovická

Stejně jako každý rok i letos se žáci 5. ZŠ zúčastnili celorepublikové soutěže Dětský čin roku, která podporuje děti v konání dobrých skutků. Žáci popsali dobrý skutek, který sami vykonali nebo byli jeho svědky. Do 15. ročníku soutěže přišlo přes 580 příběhů.

Porota vybrala v každé kategorii (Záchrana lidského života, Pomoc ostatním, Pomoc starším lidem atd.) pět příběhů a 5. 12. 2019 proběhlo na Staroměstské radnici vyhlášení vítězů. Přítomno bylo mnoho slavných osobností, slavnostní atmosféru umocňovala přítomnost a blahopřání od zástupců MŠMT, Magistrátu hlavního města Prahy, Policie ČR, partnerských firem a známých osobností – herce Aleše Hámy, který zároveň slavnostní předávání moderoval, a patronů Dětského činu roku herečky Jitky Čvančarové, zpěvačky Petry Černocké, vícenásobného paralympionika a mistra světa v cyklistice Jiřího Ježka, moderátorky Zory Jandové, zpěváka Zbyňka Drdy, modelky Lucie Křížové a dalších.

Ze sedmi kategorií zvítězili žáci z „Pětky“ ve třech; Laura Lahodová z 8. B v kategorii „Kolektivní pomoc“, Jan Trnka z 8. A v kategorii „Pomoc starším lidem“ a Edita Rušidí ze 7. B v kategorii „Dobrý nápad“.

Laura psala o pomoci všech dětí ze školy



archiv Nadačního fondu Dětský čin roku

africké dívky Finoře. Všichni žáci vytváří výrobky, které se prodávají na vánočním jarmarku. Výtěžek putuje v rámci projektu Adopce afrických dětí dívce v Keni. Ta by bez finanční pomoci nemohla studovat.

Edita pomáhá dětem v Makedonii, které se nemají tak dobře jako ona – nosí jim věci a hračky, které už sama nepotřebuje, a za ušetřené kapesné je zve do ZOO nebo na

zmrzlinu. Honza se podělil o příběh své babičky, které pomohl u autobusu neznámý chlapec.

Je hezké, že nám v dnešní době děti ukazují, jak bychom se k sobě měli chovat my dospělí.

Všem dětem gratulujeme za reprezentaci školy a města Kolína a slovy moderátora Aleše Hámy: „Jsme na ně náležitě hrdí.“

Iva Lokajová, ředitelka školy

Domácí zápasy

SC Kolín A – hokej – středa 18.07, sobota 17.07

- 22. 1. Kolín – Kobra Praha
- 29. 1. Kolín – Písek
- 15. 2. Kolín – Příbram
- 26. 2. Kolín – Klatovy

Kooperativa NBL – začátky od 17.45

- 29. 1. Kolín – Svitavy

FK Kolín přípravné zápasy – začátky od 17.45

- 1. 2. Kolín – Živanice
- 8. 2. Kolín – Dukla Praha B
- 15. 2. Kolín – Brandýs nad Labem
- 29. 2. Kolín – Aritma Praha

Vánoční šachový turnaj

49. ročník vánočního bleskového turnaje jednotlivců se uskutečnil v sobotu 21. prosince 2019 tradičně ve velkém sále hostince U Černohlávků v Sendražicích. Hladký průběh celého turnaje organizačně zajistil místní šachový oddíl. Turnaje se zúčastnilo celkem 44 hráčů. V příjemném prostředí se ke spokojenosti všech zúčastněných odehrálo švýcarským systémem 15 kol.



Vítězem se stal Patrik Tesař (Sokol Nymburk), který získal 11,5 bodu. Druhé místo obsadil Jaroslav Janáček (ŠK Mahrla Praha) a jako třetí se umístil Bohumil Šimeček (Šach. klub Loko Praha), oba se ziskem 10,5 bodů.

Pořadí na dalších místech bylo následující:

4. Vrkota (Sparta Kutná Hora), 10,5 bodu, 5. Větrovský (Šach. klub Loko Praha), 10 bodů, 6. Štukheil (Světla nad Sázavou), 7. Žigmund (Sokol Nymburk), 8. Trojan (ŠK Polabiny), všichni 9 bodů, 9. Jerman (ŠO Nova Kladno) a 10. Hostička (TJ Tatran Prachatice), oba 8,5 bodů.

Nejlepším domácím hráčem byl Václav Uhlíř, který získal 8 bodů a obsadil 19. místo. Nejstarším hráčem byl tradiční účastník tohoto turnaje Ing. Jiří Vencl z České Třebové. Všichni účastníci obdrželi propisovací tužku s logem turnaje.

K úspěchu turnaje přispěl i MěÚ v Kolíně, jehož logo bylo umístěno na propozicích turnaje a který prostřednictvím sportovní komise poskytl na tento tradiční šachový podnik finanční příspěvek. 50. ročník vánočního bleskového turnaje v Sendražicích se uskutečnil v sobotu 19. prosince 2020.

Václav Uhlíř, foto Vladimír Novák

Odbor sociálních věcí a zdravotnictví pod záštitou místostarosty Michala Najbrta si dovoluje pozvat všechny své seniorky a seniory na akce, které se konají i mimo běžný program v Klubech seniorů města Kolín v první polovině roku 2020:

- | | | | |
|--------|--|--------|--|
| 7. 1. | 13.00 h, Zahájení nové sezóny Klubu seniorů v roce 2020, ul. Benešova | 19. 3. | 13.30 h, Policie ČR – bezpečnost na výletech, ul. Benešova |
| 13. 1. | 13.30 h, Hudební pondělí s tancem – pravidelně každé pondělí, ul. Benešova | 23. 3. | 13.00 h, Kurz líčení – senior make-up, MSD 1. patro |
| 14. 1. | 17.00–18.00 h, Taneční úterky pro seniorky – pokročilé (každé úterý, vstup 30 Kč, do 28. 4.)
18.00–19.00 h, Taneční úterky pro seniorky – začátečnice (každé úterý, vstup 30 Kč, do 28. 4.), MSD 1. patro | 26. 3. | 13.30 h, Český červený kříž – sladká cukrovka, ul. Benešova |
| 13. 2. | 13.30 h, Český červený kříž – zážitková první pomoc, ul. Benešova | 6. 4. | 14.00 h, Velikonoční tvoření pro seniory, Štítary |
| 17. 2. | 13.30 h, Policie ČR – bezpečí pro seniory, MSD 1. patro | 7. 4. | 14.00 h, Velikonoční tvoření pro seniory, ul. Benešova |
| 17. 2. | 14.00 h, Jarní tvoření pro seniory, Štítary | 14. 4. | 13.30 h, Vystoupení dětí ze ZUŠ, ul. Benešova |
| 18. 2. | 14.00 h, Jarní tvoření pro seniory, ul. Benešova | 16. 4. | 13.30 h, Český červený kříž – inkontinence, ul. Benešova |
| 27. 2. | 13.30 h, Kurz líčení – senior make-up, ul. Benešova | 23. 4. | 14.30 h, Beseda s překladatelkou švédské beletrie Mgr. Hanou Švolbovou, ul. Benešova |
| 10. 3. | 13.30 h, Oslava MDŽ – vystoupení dětí ze ZUŠ, ul. Benešova | 30. 4. | 13.30 h, Beseda s místostarostkou Mgr. Ivetou Mikšíkovou na téma „ženy v politice“, ul. Benešova |
| | | 7. 5. | 13.30 h, Český červený kříž + DMA – bezpečný domov, ul. Benešova |

Více informací získáte na Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Městského úřadu v Kolíně, Karlovo náměstí 45, 2. patro, Monika Kroupová, DiS., tel.: 321 748 208.

Kapacita je u většiny akcí omezena a je nutné se přihlásit. Vyhrazujeme si právo na změnu.

Město Kolín provozuje tři kluby se sídlem:

Kolín I, Zámecká ul. – umístěn je v 1. patře Městského společenského domu
Provozní doba: pondělí 12.00–16.00 h
Kontaktní osoba: Eva Tittlová

Kolín II, Benešova ul. 644
Provozní doba: pondělí–pátek 13.00–17.00 h
Kontaktní osoba: paní Nedbalová

Kolín – Štítary, Na Násvi 34
Provozní doba: pondělí–pátek 14.00–18.00 h
Kontaktní osoba: Zuzana Pánková

Klubová činnost probíhá bezplatně, symbolické vstupné či finanční příspěvek je vybírán pouze na jednotlivé akce (přednášky, výlety).

Akce jsou určeny také pro osoby se zdravotním postižením.



Odlehčovací služby – i pečující si potřebují odpočinout

Péče o blízkého člověka je velmi záslužná činnost, která je náročná jak po psychické, tak i po fyzické stránce. Je nutné si uvědomit, že ačkoliv se člověk snaží poskytovat tu nejlepší možnou péči, pomalu ale jistě dochází k úbytku sil. Zpočátku člověk cítí prostou ospalost či vyčerpání, ale po delší době může docházet i k depresím nebo psychosomatickým onemocněním. Proto je nutné pečovat také o sebe – jednou z mnoha možností jsou takzvané odlehčovací služby. Cílem těchto služeb je umožnit pečující osobě nezbytný odpočinek. Jinými slovy – tato služba zajistí na předem domluvený čas péči o klienta buď v uvedeném zařízení, nebo přímo v jeho bydlišti. Následně si může pečující osoba vyřídit své osobní záležitosti nebo se věnovat čemukoliv jinému a načerpat síly.

Zde přikládáme seznam odlehčovacích služeb; konkrétní podmínky poskytnutí služby naleznete na webových stránkách nebo na uvedeném telefonním čísle.

Pokud si nevíte rady s výběrem služby nebo sháníte sociální poradenství, můžete nás

navštívit v úředních dnech (pondělí a středa od 8 do 17 hodin) na adrese Karlovo náměstí 45, budova B, druhé patro. Můžete také využít naši poradenskou linku – 721 952 438. Odlehčení Vám také mohou zajistit: denní stacionáře, pečovatelská služba, osobní asistence.



1. Péče poskytována v zařízení
Clementas Kolín z.ú.
Rimavské Soboty 923, Kolín
Věk – dospělí od 27 let
Telefon: 777 334 419
Web: www.clementas.cz

Senecura SeniorCentrum Kolín s.r.o.
Smetanova 1000, Kolín
Věk – starší 45 let
Telefon: 602 231 233
Web: www.senecura.cz

2. Péče poskytována jak v zařízení, tak v domácnosti
VOLNO, z.ú. – Středisko respitní péče VOLNO
Rimavské Soboty 923, Kolín
Věk – děti a dospělí do 64 let (zejména s poruchou autistického spektra, s mentálním či kombinovaným postižením)
Telefon: 321 622 331
Web: www.volno-os.cz

3. Péče poskytována v domácnosti
Spirála pomoci o.p.s.
Antonína Kaliny 1351, Kolín
Věk – bez omezení
Telefon: 773 600 495
Web: www.spirala-pomoci.cz

Petr Mach / OSVZ

Rozpočet města byl schválen bez problémů

Na posledním, obvykle prosincovém, zasedání zastupitelstva v kalendářním bývá stěžejním bodem jednání návrh na schválení rozpočtu města. Vzhledem k převaze mandátů Změny pro Kolín, zkušenostem vedení města a nepochybné erudici zaměstnanců finančního odboru v čele s Petrem Villnerem se dá předpokládat, že žádné dramatické změny nenastanou a rozpočet projde. Stalo se. Rozpočet je opatrný až konzervativní, s ohledem na dluh města z výstavby bytů TPCA, který je nutné splácet. Mandatorní výdaje je potřeba uhradit, příjmy jsou závislé na ekonomické situaci, a to jak ve městě, tak zemi, ale i v Evropě. Sluší se podotknout, že stát tvoříme my lidé, k městu bychom se měli chovat jako k osobě blízké a do civilizované Evropy prostě patříme.

K projednávání loňského rozpočtu se zastupitelstvo sešlo hned na svém druhém zasedání po volbách. Po pravdě řečeno, pochybuji, že by zastupitelé s výjimkou předkladatelů a zkušeného kolegy Ing. Kmocha věděli, co se za řádky a sloupce v excelové tabulce na mnoha stránkách skrývá. Ledaže se ve své profesi zabývají účetnictvím své firmy, rozpočtem školy nebo sportovního oddílu. Letošní rozpočet jsme oba rozebírali již se zkušeností uplynulého roku.

Pomůckou pro všechny (rozpočet je zveřejněn na webu města) je srovnávací tabulka

navrhovaného rozpočtu v návaznosti na předchozí roky. Zde lze porovnat, jak se zvyšovaly příjmy města, a to jak tam, kde to město vůbec ovlivnit nemůže, tak tam, kde to je naopak zcela na samosprávě. Je zcela nabitelné, že daňové příjmy rostly, věříme, že rozumné a spravedlivé. Je fajn, že přijaté dotace narostly zrovna tak. Tady vždy záleží na aktivitě žadatele, ale spravedlnost bývá sporná. Radnici lze oprávněně kritizovat za položky, kde vynaložené náklady (výdaje) jsou přes poskytnutou dotaci v dramatickém nesouladu s budoucím příjmy. Zejména tam, kde jde o dlouhodobý trend, nebo kde se náklady v čase budou zvyšovat. Příjmy z majetku a vlastní činnosti města jsou špatně předvídatelné. Může nastat výpadek a my to chápeme.

Druhou stranou rozpočtu jsou výdaje. Zásadní kapitola rozpočtu se jmenuje běžné výdaje. Sem patří mj. školství, kultura, veřejná doprava, životní prostředí, sociální služby, sport. Vynaloží se na ně přibližně 2/3 rozpočtu. U většiny položek převládá veřejný zájem nad finanční efektem. Všichni chceme kvalitní školství, pestrou kulturu, uklizené komunikace, rozsáhlé sportovní možnosti a lepší péči o naše seniory a handicapované. Oceňujeme, že sociální služby patří mezi priority. Jsme ale rozhodnutí ptát se v celém průběhu roku na konkrétní výdaje, zejména tam, kde bude nízké jejich čerpání a tam,

kde nás veřejnost upozorní na zjevný rozpor mezi smyslem nebo výkonem a vynaloženou částkou.

Druhou částí výdajů jsou správa a investice do majetku města, případně na pořízení dokumentů a plánů. Sem patří např. údržba a rekonstrukce komunikací a sítí, budov škol, bytových domů, sportovišť, kulturních stánků a třeba hřbitova. Patří sem i provoz Městské policie. Podle nás by si město zasloužilo více odvahy při úvahách o investicích. V minulých letech se nepostavil jediný bytový dům, nevznikla žádná významná veřejná stavba, odvážná dopravní investice nebo jiný, byť diskutabilní počin. Možná se blýská na lepší časy s plánovanou koupí dvou domů v židovské části města, ale loni byla příležitost se ucházet o koupi dalšího historicky cenného majetku, Budilovy vily od arch. Fragnera.

Ne že by město nevytěžovalo svou tvář. Kvitujeme mj. snahu o digitalizaci a používání chytrých technologií. U každého záměru ale budeme zkoumat, jestli navrhované podmínky jsou ve prospěch města a realizace poslouží většině jeho občanů, případně jak řeší nastalý problém. Pak budeme se vši vážností pro.

Aleš Čermák, Jana Kuncířová

Autoři jsou zastupitelé za ANO 2011, věnují se zejména dopravě, bydlení, kultuře a sociálním službám

Do článků zveřejněných v rubrice NÁZORY OPOZICE redakční rada a redakce nezasahují, jsou vyjádřením autora.

Šlápnutí do psího hovínka štěstí nepřinese

Také si občas všimáte spousty psích exkrementů, které se objevují v našich ulicích? Naši domácí mazlíčkové nám často zanechávají v trávě či na chodnicích překvapení – a není to zrovna ono pověstné štěstí – do kterého můžete šlápnout na každém kroku. Zvýšená koncentrace těchto dárečků je nejen neestetická, znamená ale také velké nebezpečí, i když už po nich není na první pohled ani památky. V každém takovém exkrementu totiž mohou být statisíce vajíček známého parazita škrkavky, který vydrží v hlině trávniku i několik let a lehce se nanese na obuv, tlapy zvířete nebo i na ručičky lezoucího dítěte.

Stížnosti na velké množství exkrementů v kolínských ulicích se množí. Lidé nám nejen telefonují, ale dávají i tipy do aplikace Zmapuj to či zasílají e-maily. Naprosto běžně nacházíme nadílku např. na i prostranství před chrámem sv. Bartoloměje, přestože na rohu budovy muzea je stojan se sáčky. Přitom v Kolíně je aktuálně umístěno na veřejných



prostranstvích 989 odpadkových košů, z toho 233 je se schránkami na sáčky. I když si mnozí stěžují, že sáčky ve stojanech chybí – což je dáno ale opět jen neslušností obyvatel, kteří stojany s pytlíky berou útokem hned po doplnění – jsou to jen výmluvy.

Prosíme majitele psů a apelujeme na ně, aby po svých miláčcích uklízeli nejen ve svých domovech, ale i na ulici. Pořídít si psa znamená krom jiného i odpovědnost a dát si před procházkou dva tři sáčky do kapsy by měla být samozřejmost.

Uklidit po svém psu je nejen slušnost, ale i povinnost. Tu upravuje obecně závazná vyhláška města o pravidlech pro pohyb psů na veřejném prostranství, kde je povinnost úklidu jednoznačná. Za její porušení může správní orgán uložit pokutu do výše až 100 000 Kč. Příkazem na místě lze uložit pokutu do 10 000 Kč. Městská policie provádí kontroly na exponovaných místech pravidelně, a to každé ráno od půl šesté do sedmi hodin se zaměřením výhradně na kontrolu průvodců psů. V průběhu dne provádí tyto kontroly pěší hlídky, které mají na starosti pořádek v okrsčích. Ani to stále zdaleka nestačí.

Milí pejskaři, co si dát k novému roku závazek, že každý uděláme něco pro to, aby se nikdo nemusel bát, do čeho při chůzi či hraní šlápně?

Odbor správy městského majetku / foto: hm

Milí čtenáři, tato nová rubrika se bude v našem Zpravodaji objevovat od tohoto čísla pravidelně. Témata budou různá. Vážná i úsměvná, důležitá i docela banální. Jedno budou mít společné. Hodně se o nich mluví, „řeší“ se na sociálních sítích, přicházejí v dopisech na radnici, opakovaně se na ně ptáte zastupitelů či vedení radnice. Tady budete nacházet odpovědi a bude tu také možné uvést na pravou míru některé zažité omyly a nedorozumění, vyvrátit poplašné zvěsti i nejrůznější fámy a klepy. Jinak řečeno – obsah této stránky budete určovat Vy.

Kde jsou hodiny?

Nádraží je hezké, ale kde zůstaly hodiny? Vráti se na budovu? Debaty o tom, kdo tady zaspal, se dají pochopit. Vidět zdálky přesný čas, když jdete na vlak, to se vážně dost hodí. Dočkáme se? Ano – hodiny se na nádraží vrátí. A půjdou přesně. Jen nevíme kdy. „Kuriózní pozadí problému mi osobně popsal ředitel Správy železniční dopravní cesty,“ říká starosta Michael Kašpar. „Vedení SŽDC chce nové hodiny ve stejném designu na všech nádražích a připravuje soutěž na jejich podobu. Také chce sjednotit přesný čas a buduje počítačové pracoviště, které všechna nádraží ČR propojí.“ Proč mají být všude stejné hodiny, když každá budova vypadá jinak, nám není úplně jasné, bohužel nezbývá než čekat, až budou hotové. Společný a naprosto přesný čas snad bude užitečný. Ještě aby přesně jezdily ty vlaky.

Dycky most!

Kdy se konečně začne s rekonstrukcí Nového mostu? Na tohle se stále znovu ptají nejen obyvatelé Kolína, ale i podnikatelé z okolí a také novináři. Právem. Most je součástí hlavní dopravní tepny města a o jeho rekonstrukci se zatím stále jen mluví. „Práce na revitalizaci Nového mostu přes Labe v Kolíně mají začít již v polovině příštího roku. Jde přitom o jednu z nejdůležitějších investic, které Středočeský kraj jako správce komunikací a mostních objektů připravuje.“ Tohle jsme se vloni mohli dočíst na webových stránkách Středočeského



Hodiny na nádražní budově budou. Doufáme, že budou kolínské funkcionalistické budově slušet.

foto hm

kraje, kterému most patří a který je za jeho stav odpovědný. Nejprve měla oprava začít vloni na podzim, pak se termín posunul na uvedený termín – polovinu tohoto roku.

Skutečnost je bohužel taková, že kraj sliboval, a přitom neměl na opravu připravené peníze, nezajistil si ani stavební povolení a neměl vysoutěženého dodavatele. Z čeho se oprava zaplatí, není jasné dodnes, natož aby se dalo mluvit o závazném termínu. Budeme zjišťovat podrobnosti, lidé v Kolíně si zaslouží seriózní informace.

Zatím můžeme nabídnout jen hrubou představu, jak má oprava probíhat. Ve dvou etapách by se měla opravit podélně vždy polovina mostu. Nákladní doprava bude

vyloučena, osobní bude možná vždy v jednom pruhu každým směrem. Výjimkou má být několik dní v každé etapě, kdy bude provoz úplně zastaven. Pokud se letos skutečně začne, oprava prý skončí nejdříve koncem příštího roku.

Pomalá razítka

Supermarket na Zálabí byl každoročně v bedně pod kolínským vánočním stromem nejčastějším přáním. Nešlo splnit, město pro něj nemělo na Zálabí pozemek. Nakonec se podařilo najít zájemce, který staví obchodní centrum v nedaleké průmyslové zóně. Radost však kalí zpoždění. Mělo se tu otevřít už vloni v červnu.

Proč se to nestalo a kdy se dočkáme? Investor – společnost RP Ovčáry – řešil několik měsíců napojení na silnici 328 (přivaděč na D11). Na výstavbě nového kruhového objezdu a souvisejících terénních úprav se musel domluvit s Policií České republiky a majitelem komunikace, kterým je Středočeský kraj. To byl hlavní důvod zdržení. Teď už snad stavbu nic neohrozí, provoz má začít v říjnu. Mezi hlavní nájemce bude patřit Lidl, dále zde bude lékárna, řeznictví, tabák, prodejna květin, nehtové studio, zoomarket, drogerie, prodejny obuvi a oblečení. S dalšími zájemci (například o provoz fastfoodu) developer jedná. Součástí projektu by měly být i bezkontaktní myčky automobilů.



Vizualizace obchodního centra, které vyrůstá v průmyslové zóně u Ovčár

foto: archiv investora

redakce Zpravodaje

Klub přátel Františka Kmocha informuje

V měsíci únoru 2020 čekají Klub přátel Františka Kmocha dvě velké akce. Tou první je VÝROČNÍ SCHŮZE členů spolku 9. února. Schůze začne o hodinu dříve než zábavy! Ve 13 hodin si členové KPFK vyslechnou výroční zprávu o činnosti, výsledky finanční uzávěrky, dostanou ročenku za rok 2019, budou se moci zúčastnit diskuse. Po skončení jim i těm, kteří si přijdou jen zatančit, bude hrát Malý dechový orchestr Městské hudby Františka Kmocha, cca od 15.00 do 18.00. Účast tentokrát zdarma.

Druhou velkou únorovou akcí je ODPOLEDNÍ PLES. 23. února od 14 do 19 hodin bude členům a příznivcům klubu k tanci a poslechu hrát oblíbený taneční orchestr TOX z Poděbradska. Součástí plesu bude opět vystoupení Tanečního klubu Bohuslava Matiaše a mažorettek TS Srdíčko. A také HRA O CENY. Tu si vytvářejí návštěvníci zábav KPFK sami, dárky, tedy „ceny“, přinesou v předstihu, nejpozději na výroční schůzi. Na ples je zvýšené vstupné – 130 Kč, členové spolku 100 Kč. Předprodej hodinu před začátkem – tedy od 13 hodin.

Výbor KPFK se těší na své členy i příznivce

Hana Zrůstová



MĚSTSKÝ SPOLEČENSKÝ DŮM KOLÍN
25. LEDNA 2020 / 19.30 HODIN

LEGENDY SE VRACÍ

ples

města Kolína

Již po osmadvacáté se uskuteční tradiční ples Města Kolína. Ve velkém sále zábavu rozproudí v lidovém tónu MALÁ DECHOVKA KMOCHOVKA pod vedením Ladislava Kloosky, po letech se pak vrací taneční orchestr BUMERANG s mnoha muzikanty známými z regionálních rockových kapel včetně trumpetisty Štěpána Škorpě z povornitního složení kapely Chinaski. Do role půlnočního hosta se vrátí ostravská kapela LEGENDY SE VRACÍ s Petrem Šlškou, která doslova nadchla celý sál před dvěma lety. Před salónek v pomalejším overgreenovém duchu bude baviv legendární STUDIO KOLÍN, v komorním sále pak zábavu zase v jiném rytmu rozproudí HUMPOLECKÝ DIXIELAND, jež vystřídá známá tuzemská parta MAHLZEIT se zpěváky Petrem Konyčkou a Eliškou Šerákovou-Tesářovou. Chybět nebudou kolínské polybové skupiny, tradiční tombola a fyzické občerstvení v rámci vstupného.

vstupné 300 Kč (v ceně vstupenky večere) tombola / občerstvení

kino99.cz

ZAŽIJTE NOVÝ SVĚT ZVUKU

DOLBY ATMOS

BOHEMIAN RHAPSODY

LE MANS 66

MÁTE CHUŤ ZAŽÍT FILM S NOVÝM PROSTOROVÝM ZVUKEM?

VYUŽIJTE VÝHODY...
PROMÍTÁNÍ DOLBY ATMOS ZA STOVKU!

VYBRANÉ PROJEKCE
2D ATMOS
100 KG

DO NOVÉHO ROKU
ZVESELA

SEŤÍK V KOLÍNĚ

15. 1. - 28. 2. 2020

SÁL MĚSTSKÉ KNIHOVNY KOLÍN

VERNISÁŽ VÝSTAVY KRESLENÝCH VITIPŮ JARKA SEŤÍKOVSKÉHO
SE ODEHRAJE VE STŘEDU 15. LEDNA 2020 V 17:00 A UVĚDE JI
ZNÁMÝ KOLÍNSKÝ HUMORISTA JAROSLAV SKOUPÝ Z DUA NOS

Městský společenský dům Kolín - program únor 2020

KONCERTY

Středa 5. února od 19 h

Jaroslav Dušek a Atapama

Jaroslav Dušek se svými spirituálními znalostmi z kultur celého světa komentuje se svým typickým humorem a nadsázkou osobní zkušenosti Mnislava Zeleného Atapy s jeho spoluzitím s amazonskými indiány.

Vstupné: 450 Kč (jednotné – číslována místa k sezení v řadách)

Čtvrtek 6. února od 20 h

Laura a její tygři

Neskutečných pětadvacet let oslaví v letošním roce původně mostecká parta Laura a její tygři a asi není nikdo, kdo by nezaznamenal hudebníky oblečené do černých kalhot a bílých košil, s černými kravatami a brýlemi a s neskutečným funky drivem, punkovou naléhavostí, jazzovou elegancí a rockovou energií.

Vstupné: 250 Kč (předprodej), 280 Kč (v den konání). Koncert k stání a částečně k sezení.

Čtvrtek 3. února od 19 h

Jakub Smolík

Dvacet čtyři alb má na svém kontě populární zpěvák, který v roce 2019 oslavil narozeninovými koncerty neskutečnou šedesátku a zároveň křtil poslední desku Live Hybernia. Teď přijíždí v doprovodu kapely a se všemi hity své bohaté kariéry.

Vstupné: 370 Kč, 350 Kč, 300 Kč, 270 Kč (dle místa)

Koncert k sezení, číslované židle.

Středa 19. února od 18 h

Beseda s kriminalistou Josefem Lottesem

Plukovník Josef Lottes, vynikající policista, psycholog a stratég, je u policie ČR od roku 1973. Začínal případem spartakiádního vraha, od té doby usvědčil stovky dalších pachatelů, jeho tým vyšetřil přes tisíc vražd. V poslední době pracuje i jako odborný poradce při natáčení filmů a seriálů jako Temný kraj nebo V. I. P. vraždy. Podílel se na vyšetřování řady známých zločinů, např. orlické vraždy, heparinový vrah, manželé Stodolovi, Ivan Roubal aj.

Vstupné: 120 Kč (předprodej), 150 Kč (v den konání)

Středa 26. února od 18 h

Jan Hocek – Snowman trek

Jan Hocek je fotograf, publicista, autor tří knih s cestovatelskou tematikou, bezpočtu článků a vystudovaný učitel - viz www.hocek.cz. Ve své přednášce se věnuje zajímavému a aktuálnímu tématu – nejtěžší túře světa, kterou je Snowman trek v Bhútánu (Himálaji). Jako druhou cestu do Bhútánu ji absolvoval v roce 2019. Je to vizuálně i faktograficky zcela unikátní trek, ročně ho projde jen přibližně pouhých sto lidí, méně než vystoupí na Everest.

Vstupné: 100 Kč (předprodej), 130 Kč (na místě)

Středa 27. února od 19 h

Caveman

Máte chuť se rozesmát až k slzám? Přijďte se podívat na slavnou one man show o tom, co dělá muže mužem a ženu ženou, o rozdílech mezi námi, o lásce, partnerství a vtipně utajených kvalitách obou ohlaví. V Kolíně již mnohokrát, vždy plno a vždy výborná nálada.

Vstupné: 370 Kč (číslována místa v řadách)

KRUH PŘÁTEL HUDBY

Úterý 18. února od 19 h

Quasi trio

Quasi trio bylo založeno v roce 2014 v Praze. V současné době členky tria klavíristka Kateřina Ochmanová, houslistka Marie Hasoňová a hráčka na violoncello Judita Škodová studují magisterský obor komorní hra na pražské HAMU a na univerzitě MDW ve Vídni.

Vstupné: 100 Kč, děti, studenti a na permanentku KPH zdarma. Permanentku v ceně 400 Kč je možné zakoupit před koncertem nebo v kanceláři MSD.

Sobota 8. února od 7.30 h

Setkání sběratelů

Tradiční setkání sběratelů především známek, mincí a pohledů.

Městská knihovna rozšiřuje otevírací dobu

Vážení a milí čtenáři, knihovna slouží svým čtenářům již více než 140 let. Jsme rádi, že i v dnešní době k nám řada z Vás najde cestu. Do nového roku si většina lidí dává nějaké předsevzetí. My jsme se rozhodli, že od předsevzetí přejdeme rovnou k činům, a od 1. 1. 2020 rozšíříme otevírací dobu knihovny. Vyslyšeli jsme přání mnoha z Vás a otevírací dobu sjednotíme na všech našich odděleních – ve městě i na sídlišti a prodloužíme i jedno odpoledne. V součtu všech oddělení navýšíme naši otevírací dobu o 14 hodin týdně.

Jak tedy budeme mít od 1. 1. 2020 otevřeno?

dospělá oddělení – ve městě i na sídlišti (+ čítárna, studovna a region):

pondělí a čtvrtek 8–17 h

úterý zavřeno

(pouze čítárna bude mít otevřeno 8–11 h)

středa 8–18 h

pátek 8–16 h

dětská oddělení – ve městě i na sídlišti:

pondělí a čtvrtek 12–17 h

úterý zavřeno

středa 12–18 h

pátek 12–16 h



Dětské oddělení v Městské knihovně v Husově ulici

Novou výpůjční dobu v přehledné tabulkové podobě najdete na našem webu nebo si ji můžete vzít v tištěné podobě na kterémkoliv z našich oddělení.

Přidáváme pár zajímavých statistických čísel o Vás – čtenářích. V roce 2019 Vás je 3 716, téměř o stovku více než v loňském roce. Z toho dětí do 15 let je přibližně 28 %. Nejstarším čtenářem je 95 let. 35 % procent čtenářů je mužů, 65 % žen.

Celorepublikovým trendem je mírný pokles klasických knižních výpůjček, a proto i u nás si můžete půjčit audioknihy, e-knihy, logopedické pomůcky nebo deskové hry. Kromě výpůjčních služeb nabízíme také univerzitu volného času, virtuální univerzitu, besedy a přednášky pro školy i veřejnost, vycházky po významných místech v okolí, tvoření a soutěže.

Těšíme se na každého z Vás a v novém roce všem přejeme hodně zdraví, štěstí, lásky a příjemné četby!

za pracovníky Městské knihovny

L. Vodičková

Pečky

Pečky leží 14 kilometrů severozápadně od Kolína v nadmořské výšce 194 metry.



GPS: 50°5'25"N, 15°1'54"E

Katastrální výměra: 10,75 km², součástí Peček je obec Velké Chvalovice.

Počet obyvatel: 4 769 (1. ledna 2019)

Původ názvu: Nejstarší písemná podoba názvu je Pecky (1225), jeho původ ale není zcela zřejmý. Mohl se vyvinout ze staročeského „pičít se“ (viz též nedaleká Pičhora), což znamenalo vyčnívat, ukazovat se (obec vyčnívala v okolní bažinaté krajině), nebo z německého „petschieren“, což znamená pečtit. V dalších staletích název kolísal mezi tvary Petzek (1345), Peczek (1373), Peczky (1592), Peczky na Podblatnj (1650) nebo Peczky Podblatnj (1790). Současná podoba názvu se poprvé objevila v roce 1835 a ustálila se až v 70. letech 19. století. Na přelomu 19. a 20. století se používal název „Pečky na dráze“ k odlišení od Červených Peček.

Osobnosti: Z těch nejvýznamnějších vzpomeňme alespoň hudebního pedagoga a učitele Františka Jiřího Macha (* 5. 8. 1869 Kutná Hora – † 10. 12. 1952 Pečky), geodeta Josefa Křováka (* 12. 10. 1884 Pečky – † 3. 9. 1951 Škvorec), architekta Karla Truxu (* 24. 6. 1885 Pečky – † ?) nebo známého karikaturistu, humoristu a malíře Vladimíra Renčína (* 6. 12. 1941 Pečky – † 4. 10. 2017 Praha).



Radnice

Znak obce: Znak byl městu udělen výnosem Ministerstva vnitra Československé republiky v roce 1931 a jeho autorem je pečecký stavitel František Uher, rodák z blízkých Chotutic Má tvar francouzského štítu, do kterého je v horním poli vložena červená silueta továrny s vysokým komínem (průmysl), v pravé dolní čtvrtině zlaté barvy je cukrová homole obalená

černým papírem (cukrovarnictví) a v levé dolní čtvrtině zlatý pšeničný klas (zemědělství).

První písemná zpráva o Pečkách je z roku 1225, kdy se v darovací listině krále Přemysla Otakara I. připomíná jako svědek zeman Jan z Peček. V nadcházejících staletích byly jen malou poddanskou zemědělskou osadou o několika usedlostech, často měnící své majitele a často se dělící mezi několik panství nebo majitelů. Části Peček v průběhu staletí náležely Radimí, Českému Brodu, Plaňanům, Cerhenicím, Poděbradům, Kostelci nad Černými lesy nebo Svojsčicím. Největší podíl na rychlém rozvoji Peček měla stavba železniční trati Praha – Kolín – Česká Třebová v letech 1843–45 a otevření stanice s názvem Pečky–Poděbrady. V roce 1870 byla císařskému dvoru ve Vídni odeslána žádost o povýšení na městy, které bylo vyhověno v roce 1879. V roce 1925 pak byly Pečky rozhodnutím tehdejšího Ministerstva vnitra povýšeny na město, které je tak nejmladším městem Kolínska a jedním z našich nejmladších měst vůbec.



Kostel sv. Václava

Přestože se jedná o velmi starou obec, dochované památky jsou většinou až z prvních desetiletí 20. století. Nic jim to ale neubírá na zajímavosti a rozhodně by měly vybít k návštěvě. Na Masarykově náměstí si určitě všimnete radnice, která vznikla přestavbou staršího domu, provedenou v roce 1901 kolínským stavitel Janem Sklenářem. Ten také vystavěl v letech 1906–12 nedaleký kostel sv. Václava, navržený v duchu secesního eklektismu architektem Bohumilem Štěrbou. Za jeho závěrem (směrem ke škole) naleznete nejstarší místní památku, kamenný kříž z roku 1813, postavený nákladem Jana Jeřábka s manželkou Kateřinou, rozenou Vavákovou, z Milčic. V roce 2018 byla slavnostně odhalena

kopie sochy T. G. Masaryka, zhotovená podle dochovaného sádrového modelu Josefem Faltusem a Jiřím Kašparem. Autorem původní sochy z roku 1927, kterou nechalo v roce 1958 beze stopy odstranit komunistické vedení města, byl znávaný výtvarník Ladislav Šaloun. Za zmínku ještě stojí pseudorenesanční kašna z roku 1897 od místního kameníka Antonína Svobody. U nádraží se tyčí mohutný



Evangelický kostel mistra Jana Husa

funkcionalistický vodojem z let 1930–32, postavený stavební firmou Hráský & Jenč z Mladé Boleslavi podle projektu buď místního stavitele Františka Uhra, v jehož pozůstalosti se dochovalo několik návrhů stavby, nebo architekta Františka Jandy, autora podobných věží v Kolíně a Poděbradech. Nejvýznamnější památky pak naleznete v části města, oddělené železnicí. Právě tam stojí jubilejní chrám mistra Jana Husa Českobratrské církve evangelické z let 1913–16 od architekta Josefa Lisky, rodáka z nedalekého Kamhajku. Ten pro Pečky navrhl slohově čistou, v Evropě ojedinělou stavbu rané fáze kubismu, vyznačující se omezenou barevností a zborcenými plochami. Kostel se dochoval v původní podobě, takže i dnes můžete obdivovat jediný na světě dochovaný kubistický interiér kostela, vybaveného původním zařízením, navrženým přímo pro tuto stavbu rovněž Oldřichem Liskou. Před kostelem pak stojí velmi cenná socha mistra Jana Husa z roku 1914 od slavného sochaře Stanislava Suchardy. Kromě památek doporučuji v Pečkách navštívit jedinečné muzeum papírových betlémů manželů Lochmanových (třída 5. května čp. 294, každoročně během adventu nebo po předchozí domluvě kdykoliv, <https://betlemy-peckach.webnode.cz/>), pravidelné výstavy a akce Sdružení železničních modelářů (<https://szmpecky.webnode.cz/>) nebo ateliér řezbáře a rytce Jiřího Rückera, držitele ocenění nositel tradice lidových řemesel (po dohodě kdykoliv <http://www.jrucker.cz/>).

Text a foto: Bc. Roman Šulc

PhMr. Karel Štorch

1. 12. 1900 Kolín

28. 9. 1965 Praha

Karel Štorch, mladší bratr Otakara Štorcha-Mariena, se narodil v manželství PhMr. Otakara Štorcha st. a Anny, roz. Wolfové. Během studia na kolínském gymnáziu se zapojil do studentského spolku, jehož členové si potrpěli na romantickou konspiraci. Z jeho spolužáků připomeňme např. malíře Zdenka Rykra či básníka, novináře a kritika Artuše Černíka. Karel maturoval v roce 1919 a poté byl posluchačem Univerzity Karlovy v Praze, nejdříve na filozofické fakultě a pak na přírodovědné, kde byl roku 1923 promován magistrem farmacie.

Jako student s nadšením pracoval ve výboru Kolínského klubu mladých. Jeho generaci vzrušovaly nové pohledy na sociální otázky a reformu společnosti, radikalizované dopady první světové války. Karel se účastnil veřejných polemik ohledně zájmu studentů o levicové názory, což jim bylo vytýkáno některými představiteli místní národní demokracie.

Při klubové činnosti Karla Štorcha nadchlo ochotnické divadlo. V Kolíně roku 1923 režíroval českou premiéru význačně protiválečné hry *Přijde čas od Romaina Rollanda* z období búrské války. Představení, ve kterém měl jednu z hlavních rolí, odpovídalo jeho světonázorovému založení. Sám pokrokářsky uvažoval o nenásilné revoluci za lidské štěstí, inspirované

principy lásky člověka k člověku. Své názory vyjádřil také literárně. V bratrově nakladatelství Aventinum mu vyšel román *K povstání* (1921) a divadelní hra *Narození* (1924). V *Rozpravách*



Aventina uveřejňoval referáty o současné literatuře. V časopisu *Země* mu byly otištěny dvě aktovky – *O dítě* (1922) a *Na rozcestí* (1923). V Kolíně vydal román *Sekretář doktora Vánery píše* (1930). V roce 1939 byla v soutěži *Národních listů* oceněna jeho povídka *Bratrstvo* znamenáných.

Po ukončení vysokoškolských studií se vrátil do Kolína. Vypomáhal v otcově lékárně na Karlově náměstí v domě U Bílé labutě, kterou po jeho smrti roku 1929 převzal. V duchu rodinné tradice vyráběl a prodával různé farmaceutické přípravky, přičemž úzce spolupracoval s MUDr. Josefem Ševčíkem. Nadále režíroval divadelní představení, nyní zejména pro Dělnickou akademii. Přednášel a působil v Okresním osvětovém sboru. V roce 1931 byl zvolen za sociální demokracii do obecního zastupitelstva. V roce 1935 prodal kolínskou lékárnou, na níž měla vdovský podíl matka Anna, manželovi své sestry Anny, PhMr. Jaroslavu Pokornému (1896–1959). Odešel pak do Prahy, neboť koupil Kalinovu lékárnou uprostřed Václavského náměstí. Lékárnu v roce 1937 výrazně modernizoval a provozoval ji do znárodnění v roce 1950. Pokračoval ve výrobě různých léků a kosmetiky, a proto si na konci roku 1938 pronajal od bratra Otakara čtyři místnosti bývalého Aventina v Purkyňově ulici. Zároveň byl zvolen předsedou právě ustanoveného Svazu výrobců léčiv. I přes deklarovaný zájem o další literátskou činnost se mu však již nedostalo klidu k rozsáhlejší umělecké tvorbě, ke které se chtěl vrátit v pozdějším věku.

PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.

Regionální muzeum v Kolíně

18. 11. – 16. 2. 2020

Socialistický sen. Víze a realita
Veigertovský + Červinkovský dům

24. 5. 2019 – 31. 3. 2021

Nejen nepřátelé – staří Řekové a jejich sousedé

Dvořákovo muzeum pravěku

Doprovodné programy

21. 1. 17 h

Přednáška Nová socialistická žena
(Mgr. Denisa Nečasová, Ph.D.)

Veigertovský dům

25. 1. 13 – 17 h

Hravé odpoledne nejen pro děti
RETROSKOPIČINY

Veigertovský + Červinkovský dům

28. 1. 17 h

Přednáška Dějiny českých panelových sídlišť (Prof. PhDr. Rostislav Švácha, CSc.)

Veigertovský dům



4. 2. 17 h

Přednáška „Všichni budeme pěkně bydlet...“ Kolínská sídliště 1946–1990

(Mgr. Jindřich Záhorka)

Veigertovský dům

11. 2. 17 h

Přednáška „Vesmírný sen. Kosmické lety v české sci-fi, nadšení a mediální propaganda (50. až 70. léta 20. stol.)“

(RSDr. Ladislav Jouza)

Veigertovský dům

25. 2. 17 h

Přednáška „Keltské mincovnictví oppidálního období v Čechách“
(PhDr. Jiří Militký, Ph.D.)

Veigertovský dům

PLNOU PAROU

DIVADLO PALACE PRAHA

8. 2.



MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN

POKLADNA OTEVŘENA

Úterý - Sobota
10 - 17.30 hodin

ÚNOR

2. 2. | neděle | 18 hod. | pronájem

vyprodáno

12. Crossdance show 2020

4. 2. | úterý | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

Tara Fuki

Dvě dámy, dvě violoncella, dva hlasy a jejich nejlepší písně. Tara Fuki, ojedinělý úkaz na naší hudební scéně odehrají výběr těch nejlepších skladeb z existence kapely, které zachycují postupný vývoj tohoto tělesa, navíc i ty skladby, které se živě dosud nehrály. V souvislosti s připravovaným CD The Best of Tara Fuki to bude jakési ohlédnutí a vzpomínka, které je dobré si uchovat. Tara Fuki mají za sebou řadu úspěchů, nejen na domácí scéně (3x ocenění Anděl), ale i v zahraničí.

Dorota Barová – violoncello

Andrea Konstankiewics - violoncello

8. 2. | sobota | 19 hod. | skupina D

Plnou parou > René Heinersdorff

Brilantní komedie plná záměn o nevydařeném vikendu.

Hrají: Lenka Vlasáková, Miroslav Etlzer, Jan Dolanský a další

Divadlo Palace Praha

9. 2. | neděle | 15 hod. | skupina P pohádková

Pyšná princezna > B. Němcová, D. Bartůňková
Klasická pohádka s písničkami.

Divadlo Julie Jurišové Praha

11. 2. | úterý | 19 hod. | mimo předplatné

Zamilovaný sukničkář

vyprodáno

Lukáš Vaculík v bláznivé komedii.

Divadelní společnost HÁTA Praha

12. 2. | středa | 19 hod. | HLAVNÍ SCÉNA

Asonance 2020 – Návrat krále

Irské a skotské lidové písně v podání skupiny, která působí na hudební scéně již 44 let. Do Kolína přiváží nový program s novými nástroji složený ze skladeb z čerstvého alba Návrat krále, ale zazní i staré osvědčené písně z předchozích desek.

13. 2. | čtvrtek | 19 hod. | skupina C

Pátek večer > Andrew Bovell

Svízná komedie o mladých lidech, kteří se jdou po práci bavit, ale každý má jinou představu.

Hrají: Anna Fialová, Anna Kameníková, Karolína Vágnerová aj.

Pantheon production Praha

17. 2. | pondělí | 19 hod. | pronájem

Sportovec Kolína 2019

18. 2. | úterý | 19 hod. | ARÉNA JEVIŠTĚ

Vanua2

Rytmika legendárního Blue Effectu Radima Hladíka doplněná o dvojici vytečných muzikantů, zpěváka Yannicka Tevi, pocházejícího z ostrova Vanuatu a jeho skvělý „sealovský“ hlas, ze kterého leze mráz po zádech, hudba plná energie a zápalu, vynikající hráčské schopnosti všech členů, to je kapela Vanua2, na tuzemské hudební scéně nové jméno, které má našlápnuto mezi špičky. Jejich sound je světový, hudební recenzenti o nich hovoří jako o velkém objevu.

Yannick Tevi - vocal, Václav Zima - bicí, Wojttech Řiha - basa, Vít Beneš - klávesy, Roman Helcl - kytara

20. 2. | čtvrtek | 19 hod. | skupina E

Zub za zub > Ed McBain, Alexej Gsöllhofer

Thriller slavného autora detektivek o ženě, která přichází na policejní stanici pomstít svého manžela. Hrají: Dana Batulková, Oldřich Vízner, Václav Rašilov a další...

Agentura Famílie Praha

21. 2. | pátek | 19 hod. | skupina B

Relativita > Mark St. Germain

Hra o fiktivním setkání Alberta Einsteina a jeho utajované dcery Lieserl. Dramatický i humorný souboj „morálky“ a „geniality“ a hledání odpovědi zda „velký“ člověk rovná se „dobry“. A Albert vše „relativizuje“...

Hrají: Lucie Štěpánková, Miroslav Táborský, Kateřina Táborská

Divadlo V Řeznické Praha

25. 2. | úterý | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

Ester Kočičková & Moody Cat Band

Svrázný „polyester“ tuzemské kulturní scény se publiku představí jako nekompromisní textařka i jako kompromisní, ale nakonec ještě biologicky udržitelná zpěvačka. Ve dvouhodinové písňové férii zazní ty neznámější i nejzásadnější světové hity. Tento žánrový chaos však Ester v rámci představení spojí do naprosto logického celku humorně odlehčeným komentářem. Žánroví puristé budou možná zaskočení, vstřícné publikum si podmanivé rytmy dozajista oblíbí.

Upozornění: dětem do čtrnácti let tuto produkci vřele nedoporučujeme.

Ester Kočičková - zpěv, řeč, Petr Zatloukal - akust. kytara, zpěv, Přemysl Matějovic - bass, Petr Kamiš - bicí, perkuse

26. 2. | středa | 19 hod. | HLAVNÍ SCÉNA

Malina Brothers TOUR 2020

Malina Brothers představují nové DVD Bratři Malinové, banjista Luboš (Druhá tráva), kytarista Pavel a houslista Josef se společně sešli na pódiu v unikátním projektu nazvaném Malina Brothers, ke kterému přizvali ještě kontrabasistu Pavla Peroutku. Spolupracovali mimo jiné s mnoha významnými interprety, mají za sebou řadu koncertů v USA i na domácích pódii.

Jedinečná příležitost všem, co mají tuto hudbu rádi, společně s Malina Brothers oslavit v kolínském divadle 10 let jejich existence.

28. 2. | pátek | 19 hod. | skupina A

Hra, která se zvrtila > H. Lewis, J. Sayer

Skvělá crazy komedie o inscenování detektivky. Ač jsou úmysly čisté, vrší se během představení jedna nehoda na druhou. Ale představení se přeci nemůže zastavit.

Městské divadlo Kladno

29. 2. | sobota | 10.30 hod. | pronájem

Kouzelná školka – Michalovi mazlíčci

Účinkují: Michal Nesvadba a jeho mazlíčci


GALERIE
MĚSTA
KOLÍNA



JAN KUBÍČEK

FOTOGRAFICKÁ TVORBA

15. 1. - 28. 3. 2020

VELKÝ SÁL			ÚNOR	MALÝ SÁL		
14:30	17:00	19:30		15:00	17:30	20:00
LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ 2 čd	TLAPKOVÁ PATROLA: VŽDY VE STŘEHU čd	PŘÍPAD MRTVÉHO NEBOŽTÍKA čv	01 SOBOTA	ZNÁTE Z TELEVIZE čd	CESTA ZA ŽIVOU VODOU čd	BÍDNÍCI čt
	TLAPKOVÁ PATROLA: VŽDY VE STŘEHU čd	MODELÁŘ čv	02 NEDĚLE		CESTA ZA ŽIVOU VODOU čd	AMUNDSEN čt
9:30 ŠTASTNÝ NOVÝ ROK BABYBIO		ŠTASTNÝ NOVÝ ROK čv	03 PONDĚLÍ			PĚKNĚ TUČNÁ SEBELÁSKA čt
9:30 ŠTASTNÝ NOVÝ ROK SENIORBIO		BOHEMIAN RHAPSODY DOLBY ATMOS čt	04 ÚTERÝ			ŠTASTNÝ NOVÝ ROK čv
		STAR WARS: VZESTUP SKYWALKERA DOLBY ATMOS čt	05 STŘEDA			MŮJ PŘÍBĚH čv
	LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ 2 čd	MODELÁŘ čv	06 ČTVRTEK	10:00 MODELÁŘ čv	BIRDS OF PREY (PODIVUHODNÁ PROMĚNA HARLEY QUINN) čd	PÍSEŇ JMEN čt
	SUPER MAZLÍČCI čd	MODELÁŘ čv	07 PÁTEK		DARIA čv	BIRDS OF PREY (PODIVUHODNÁ PROMĚNA HARLEY QUINN) čt
SUPER MAZLÍČCI čd	LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ 2 čd	MODELÁŘ čv	08 SOBOTA	PAT A MAT: ZIMNÍ RADOVÁNKY čd	PŘÍLIŠ OSOBNÍ ZNÁMOST čv	MALÉ ŽENY čt
	SUPER MAZLÍČCI čd	MODELÁŘ čv	09 NEDĚLE		PŘÍLIŠ OSOBNÍ ZNÁMOST čv	DELIRIUM TREMENS čt
		NABARVENÉ PTÁČE DOLBY ATMOS čt	10 PONDĚLÍ			ATTILA čt
13:30 VLASTNÍCI SENIORBIO čv		LE MANS ´ 66 DOLBY ATMOS čt	11 ÚTERÝ			VLASTNÍCI čv
		MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN DOLBY ATMOS čt	12 STŘEDA			PŘÍLIŠ OSOBNÍ ZNÁMOST čv
	CHLAP NA STŘÍDAČKU čv	FANTASY ISLAND čt	13 ČTVRTEK	10:00 DARIA čv	17:00 ANDRÉ RIEU: 70 LET MLÁD čt	VIVA VIDEO, VIDEO VIVA čv
	TROLLOVÉ A KOUZELNÝ LES čd	PÁRTY HÁRD - FILMOVÁ DELEGACE čv	14 PÁTEK		CHLAP NA STŘÍDAČKU čv	ŽENSKÁ NA VRCHOLU čv
VELKÉ PŘÁNÍ čd	CESTA ZA ŽIVOU VODOU čd	CHLAP NA STŘÍDAČKU čv	15 SOBOTA	WILLY A KOUZELNÁ PLANETA čd	JUMANJI: DALŠÍ LEVEL čd	FANTASY ISLAND čt
	LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ 2 čd	CHLAP NA STŘÍDAČKU čv	16 NEDĚLE		PŘÍLIŠ OSOBNÍ ZNÁMOST čv	GENTLEMANI čt
			17 PONDĚLÍ			PŘÍPAD MRTVÉHO NEBOŽTÍKA čv
			18 ÚTERÝ			MODELÁŘ čv
			19 STŘEDA			CHLAP NA STŘÍDAČKU čv
			20 ČTVRTEK	10:00 CHLAP NA STŘÍDAČKU čv	FANTASY ISLAND čt	CHVĚNÍ čt
			21 PÁTEK		JEŽEK SONIC čd	SVÍŇA ov
			22 SOBOTA	PSÍ VELIČENSTVO čd	JEŽEK SONIC čd	MŮJ PŘÍBĚH čv
			23 NEDĚLE		JEŽEK SONIC čd	POSLEDNÍ ARISTOKRATKA čv
			24 PONDĚLÍ			CHLAP NA STŘÍDAČKU čv
			25 ÚTERÝ			PŘÍLIŠ OSOBNÍ ZNÁMOST čv
					MIZEROVÉ NAVŽDY DOLBY ATMOS čt	26 STŘEDA
	LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ 2 čd	VLASTNÍCI čv	27 ČTVRTEK	10:00 V SÍTI čv	SUPER MAZLÍČCI čd	PSI NENOSÍ KALHOTY čt
	VOLÁNÍ DIVOČINY čd	BIRDS OF PREY (PODIVUHODNÁ PROMĚNA HARLEY QUINN) DOLBY ATMOS čt	28 PÁTEK		PAT A MAT: KUTILSKÉ TRAMPOTY čd	V SÍTI čv
MOSLEY čd	JEŽEK SONIC čd	ŽENSKÁ NA VRCHOLU čv	29 SOBOTA	NÁCÍČEK NAKUPUJE čd	ZAKLETÉ PÍRKO čv	1917 čt
	MOSLEY čd	V SÍTI čv	01 NEDĚLE		VOLÁNÍ DIVOČINY čd	VIDÍŠ MĚSÍC, DANIELI čt

VELKÝ SÁL - OPRAVA SEDÁČEK

GLOBAL TOUR nabídka zájezdů od 300 českých a německých CK

firo **ALEXANDRIA** cestovní kancelář **Čadok** **PANTOUR**

300 cestovek pod jednou střechou
 - pracujeme s osobní zkušeností našich prodejců
 - doporučíme Vám jen to co skutečně známe
 - vybíráme z 1 milionů zájezdů...

Léto 2020 je TADY, nezaváhejte! právě teď nejvýhodněji ...

**Sleva až 42%
Až 2 děti ZDARMA
Změna zjezdů zdarma
Záloha jen 1 490 Kč**

Benefit partner

Odlet	Hotel	Strava	Cena za rodinu
2.6 Zarzis	Club Lella Meriam****	3 dňi A	28 570 Kč
3.6 Tunisko	Nesrine****	8 dňi A	28 770 Kč
3.6 Sardinie	Santo Stefano Resort****	8 dňi A	44 628 Kč
6.6 Maroko	Caribbean El P.Tamleit***	8 dňi A	37 980 Kč
4.7 Korfu	Golden Sands***	8 dňi A	38 490 Kč
6.7 Kos	Venos Clever ***	8 dňi A	36 570 Kč
8.7 Bulharsko	Tia Maria***	8 dňi A	28 580 Kč
13.7 Zakynthos	Mavra Studios Clever	8 dňi A	39 670 Kč
3.8 Kréta	Anelin Clever	8 dňi A	34 070 Kč
4.8 Rhodos	Dorieas ***	8 dňi A	33 780 Kč
17.8 Turecko	Pera Inn****	8 dňi A	34 370 Kč
24.8 Mallorca	Bahia de Palma***	8 dňi A	49 370 Kč
1.9 Hurghada	Royal Star Empire ***	8 dňi A	29 180 Kč
3.9 Marsa Alam	Marina Lodge Port Gh. ****	8 dňi A	32 580 Kč
6.9 Kypr	Riverside Garden ***	8 dňi A	40 970 Kč
19.9 Ischia	Galidon***	8 dňi A	55 230 Kč

Na Hradbách 155, Kolín, Po-Pá 8-17 h, ☎ 321 718 718 www.globus-tour.cz

Cestovní kancelář **FISCHER**

Léto 2020 na 1. moment startujeme!

Děti až do 18 let ZDARMA

SLEVA 1. moment až 20 150 Kč na osobu

Záloha jen 1 490 Kč

Parkování na letišti za 199 Kč

Benefit partner

Cena za rodinu

Odlet	Hotel	Strava	Cena za rodinu
4.6 Costa Almeria	F Klub Colonial Mar ****	8 dňi A	38 970 Kč
8.6 Costa Cálida	Playas de Torrevieja ***	8 dňi A	36 380 Kč
12.6 Kalábrie	Poggio di Tropea ***	8 dňi A	43 380 Kč
17.6 Sicílie	Futura Sipagge Bianche ****	8 dňi A	49 970 Kč
3.7 Tunisko	Riadh Palms ****	8 dňi A	37 370 Kč
9.7 Varna	Bonita ***	8 dňi A	34 900 Kč
12.7 Burgas	Belitsa ***	8 dňi A	35 370 Kč
17.7 Djerba	Vincci Safira Palms ****	8 dňi A	36 780 Kč
4.8 Marsa Alam	Pensée Royal Garden ****	8 dňi A	33 550 Kč
21.8 Turecká riviéra	Bora Bora Butik Hotel ***	8 dňi A	30 870 Kč
23.8 Hurghada	Bella Vista Resort ****	8 dňi A	34 750 Kč
24.8 Egejská riviéra	Kriss ***	8 dňi A	35 360 Kč
10.9 Rhodos	Princess Flora ***	8 dňi A	37 150 Kč
15.9 Samos	Saint Nicholas ***	8 dňi A	36 580 Kč
20.9 Kréta	Semiramis ****	8 dňi A	34 570 Kč
21.9 Korfu	Dassia Holidays ***	8 dňi A	32 430 Kč

...nejvýhodnější nabídku pro Vás připravíme na naší prodejně v Kolíně.

Na Hradbách 155, Kolín, Po - Pá: 8 - 18h, So: 9 - 12h, ☎ 321 719 718

Jsme tady pro kvalitní dovolenou...

Výkup zlata a stříbra za nejlepší ceny

PLATBA IHNEDE V HOTOVOSTI

Zlatá Banka

VYKUPUJEME ZUBNÍ ZLATO, ZLOMKY, POŠKOZENÉ I NENOŠENÉ ŠPERKY, MINCE, PŘÍBORY, TABATĚRKY, PUDŘENKY apod.

Prodej zlata je při dnešních cenách velmi výhodný způsob znovu zhodnocení peněz.

ZDARMA ODBORNÉ POSOUZENÍ ŠPERKŮ, URČENÍ RYZOSTI POMOCÍ SPEKTROMERTU

Cena zlata se odvíjí od cen na světové burze drahých kovů

Naši pobočku naleznete na adrese:
Kutnohorská 41, Kolín I – Na pěší zóně z Karlova náměstí směrem k divadlu

Otevřeno je:
Po – Pá 8:30–12:00 a 12:30–17:00

V sobotu je otevřeno pouze po předchozím ústním nebo telefonickém objednání na čísle: 374 449 073 (www.zlatainvesticni.cz)






FIKU

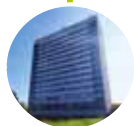


Účetní a poradenská společnost **FIKU s.r.o.** nabízí řešení na míru i konkrétní účetní, která bude za Vaši firmu odpovědná.

Klientům nabízíme jak **moderní online řešení** bez návštěvy kanceláře, tak možnost **osobního jednání**.

Sídlíme na adrese Kolín, Jaselská 826.
Kontaktujte nás!

email // info@fiku.cz
telefon // +420 602 561 772



www.FIKU.cz

avalon
reklamní studio

Roháčova 149, 280 02 Kolín 3
tel.: 321 727 854, 606 291 602
avalon@reklamniservis.cz
www.reklamniservis.cz

Přejete si v roce 2020?
Rádi Vám vyhovíme...

grafické návrhy
reklamní polepy
samolepky, laminace
vizitky, letáky, plakáty
bannery, billboardy
pronájem billboard. ploch
velkoplošný tisk (papír, plátno ad.),
ozdobné papíry
termovazba dokumentů
reklamní předměty
razička
produkce kulturních akcí

Jarní příměstský tábor na Kolárce

Společnost Prostor plus připravuje na jarní prázdniny
příměstský tábor

Táborové téma: „Pohádky a filmy naruby“

Pro děti ve věku 6 – 15 let

Kde: v areálu na Kolárce

Kdy: pondělí - pátek od 8 do 16 hodin.

Více informací získáte na e-mailu: michaela.brozova@prostor-plus.cz či na telefonním čísle 735 757 092



Manželé Pavla a Jaromír Kuprovi

pořádají

Zápis do kurzů tance a společenské výchovy

Podzim 2020 „Na Zámecké“

Platba dne 4.2.2020 a 3.3.2020 od 14 h v DDM
„Na Zámecké“

termín kurzu : 5.9. – 19.12.2020, kdy: každou sobotu od 19 h

hudba: V.I.P. Zdeňka Jeřábka

kurzovné : 2 000,- Kč, garde: 500,- Kč

Přihlášky na www.tanecni-kolin.cz, info : +420 736 507 040

HORKÁ ZIMA V TERMÁLECH

SÁRVÁR
PARK INN RADISSON 4*
RELAX V KRÍŠTÁLECH

16.2.–20.2. **6 990 Kč**

MORAVSKE TOPLICE
TERMAL 4* & TERME 3000
BEZVA RELAX
S KARNEVALEM

21.2.–24.2. **5 990 Kč**

LENTI
BALANCE 4*
RELAX PLNÝ ENERGIE

5.3.–8.3. **4 990 Kč**

Oslavte
Den žen!

TAPOLCA
PELION 4*
RELAX V JESKYNI

15.3.–20.3. **7 990 Kč**

Dopřejte si horký relax v našich čtyřhvězdičkových hotelech v Maďarsku a Slovinsku s přímým vstupem do termálních lázní, báječnou kuchyní a prvotřídními službami. Prožijte horkou zimu v termálech.

Termálkujte s námi!

Monatour Rezervujte on-line
724 39 39 39 www.monatour.cz

SKÍ SERVIS
Nedvěď

PŮJČOVNA LYŽÍ A SNOWBOARDŮ

broušení hran s finální úpravou keramikou

Bezručova 980, Kolín
(budova školní jídelny
při 1. ZŠ Bezručova)

Otevírací doba:

po - pá: 15 - 18 hodin

so: 10 - 12 hodin

so + ne: 18 - 19 hodin (pouze vracení)

Vybavení lze zamluvit dopředu

www.skiservisnedved.cz
tel.: 608 174329

Quickwash

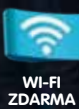
samoobslužná prádelna • laundromat

Vyperte a vysušte si prádlo na počkání !

PO-PÁ 8:00 – 20:00

SO-NE 9:00 – 20:00

Poslední praní začíná v 19:00



U nás si vyperete a vysušíte:

- o osobní prádlo
- o zimní bundy
- o pokrývky a polštáře
- o povlaky na matrace
- o přehozy a závěsy
- o textilní koberečky
- o plyšové hračky
- o spacáky
- o montérky a pracovní oděvy
- o sportovní výstroj
- o ručníky a osušky z fitness
- o ubrusy, utěrky a rondony z restaurací
- o a mnoho jiného...



Služby, které u nás najdete:

Praní a sušení

- o chcete si sami vyprat a vysušit své prádlo, tak jen směle do toho ...

Ve značkové samoobslužné prádelně Quickwash Vás čeká příjemné prostředí, dobrá káva, Wi-fi zdarma. Těšíme se na Vaši návštěvu.

Quickwash Poděbrady
Budovcova 1326/39
Poděbrady 290 01
Tel.: 774 500 446

www.quickwash.cz

Quickwash Kolín
Benešova 641, Kolín II,
280 02 Kolín
Tel.: 774 500 446

QuickwashPodebrady www.quickwash.cz QuickwashKolín

Nábytek Čertovina



eshop: www.nabytek-certovina.cz

NEJVĚTŠÍ VÝBĚR SEDACÍCH SOUPRAV V REGIONU

Postel v šířkách 160 a 180x200 cm

výška ložné plochy 60 cm

původní cena 19 790,- Kč

nyní 14 990,- Kč

cena přechodu 2 250,- Kč



Universální sedací souprava

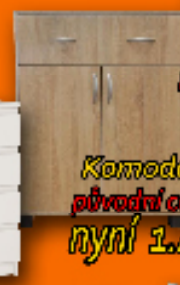
původní cena 12 990,- Kč

nyní 6 990,- Kč

Komoda

původní cena 2 350,- Kč

nyní 1 390,- Kč



Komoda

původní cena 2 965,- Kč

nyní 1 820,- Kč

Komoda

původní cena 2 005,- Kč

nyní 1 435,- Kč



Obývací stěna

původní cena 6 500,- Kč

nyní 4 200,- Kč



Skříň

rozměry: v. 2116 x š. 200 x hl. 59 cm

původní cena 6 405,- Kč

nyní 4 830,- Kč

Kostelní Lhota

Provozní doba:

po-pá 9.00 - 18.00, So 9.00-14hod.

tel.: 602 280 632

Prodejní plocha 750m²

Pohřební ústav Pavel KOS

602 221 511, 601 221 511

Kolín III, Žižkova 226 (naproti nemocnici)

www.pohrebnikolin.cz

online objednávky



J



Pohřební služba Jeřábek

Kmochova 15, Kolín II

www.pohrbyjerabek.cz

321 721 504, 602 123 503

oznámuje, zřízení nové pobočky

v Uhlářských Janovicích

Hasičská 521

(budova úřadu práce)



Jakub Lev

zednické práce
rekonstrukce na klíč

775 337 176

zednik-lev.cz info@zednik-lev.cz

Nabízím zednické,
sádrokartonářské, obkladačské,
malířské a bourací práce
&
rekonstrukce na klíč

Inzerce neprochází jazykovou
ani stylistickou úpravou

objednávky na 321 748 236
nebo zpravodaj@mukolin.cz

ceník inzerce: www.mukolin.cz

KÁCENÍ A ŘEZ STROMŮ STROMOLEZECKOU TECHNIKOU

Tel.: 606 527 091

ERA GARANCIA
REALITY

LENKA BITRMANOVÁ
realitní makléřka ERA Garancia
tel.: (+420) 725 948 731
lenkabitrmanova.era-reality.cz

BAZAR

NÁBYTEK-PRŮMYSL-STAVEBNINY
KOMISNÍ PRODEJ - VÝKUP

vyklízení - byty, půdy, sklepy aj.
www.bazar-nabytku-kolin.cz

Žižkova 103, Kolín (za nemocnicí)

Nábytek: 721 938 402
info@bazar-nabytku-kolin.cz

Průmysl: 606 938 864
bazar-kolin@seznam.cz

Vyklízení: 606 401 360
pepa1588@seznam.cz

ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE

Vrata, ploty, kovové
konstrukce, mříže...
Opravy, údržba



Benešova 143, Kolín 2

mobil: 602 433 256

karban.pavel@post.cz

www.alpakar.cz

ŽALUZIE

poradenství • výroba • montáž • servis

- ROLETKY • MARKÝZY
- SÍTĚ PROTI HMYZU
- LÁTKOVÉ POSUVNÉ STĚNY
- VENKOVNÍ ROLETY A ŽALUZIE

NEJLÉPŠÍ CENA 000 888 000
www.ekocentrum.cz

Kalkulace ZDARMA
denně 8.00-21.00 hodin

KOLÍN



3D TISK Kolín

Přáním to začíná...

www.3dtiskkolin.cz

FB: @3dtiskkolin

SERVIS A TĚSNĚNÍ OKEN

poradenství • rychlé • odborné • kvalitní

- TĚSNĚNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVĚŘÍ
- BEZPLATNÉ ODKEN VŠECH VÝROBŮ
- VÝMĚNY GEL • SERVIS KOVŮ
- PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A BUDOVEN

NEJLÉPŠÍ CENA 000 888 000
www.ekocentrum.cz

Kalkulace ZDARMA
denně 8.00-21.00 hodin

KOLÍN

24. 5. 2019 -31. 3. 2021	Regionální muzeum v Kolíně, Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35 VÝSTAVA „NEJEN NEPŘÁTELÉ: STAŘÍ ŘEKOVÉ A JEJICH SOUSEDÉ“
18. 11. 2019 -16. 2. 2020	Regionální muzeum v Kolíně: Veigertovský dům (Karlovo náměstí 8), Červinkovský dům (Brandlova 27) VÝSTAVA „SOCIALISTICKÝ SEN. VIZE A REALITA“
1. 1. -28. 3.	Galerie města Kolína, Městské divadlo Kolín VÝSTAVA JAN KUBÍČEK / FOTOGRAFICKÁ TVORBA
8. 1. -21. 2.	Galerie v zahradě, ZUŠ Fr. Kmocha Kolín VÝSTAVA LENKA BŘEZINOVÁ / KRESBY
13. 1. -5. 3.	Studiová scéna Pod točnou, Městské divadlo Kolín VÝSTAVA PETR HEJNÝ – VÝBĚR Z TVORBY / OBRAZY, PLASTIKY, KRESBY
15. 1. -28. 2.	Městská knihovna Kolín VÝSTAVA KRESLENÉHO HUMORU MARKA SETÍKOVSKÉHO
28. 1. úterý	Městský společenský dům v Kolíně, komorní sál; 19 h MILAN AL-ASHHAB – housle, ADAM SKOUMAL – klavír Koncert v rámci 56. sezóny Kruhu přátel hudby.
3. 2. pondělí	Kino 99, Smetanova 764; 9.30 h BABYBIO – ŠTASTNÝ NOVÝ ROK – projekce pro rodiče s kojenci či batolaty
4. 2. úterý	Kino 99, Smetanova 764; 9.30 h SENIORBIO – ŠTASTNÝ NOVÝ ROK – promítání pro seniory (pro všechny ve věku 55+)
4. 2. úterý	Regionální muzeum v Kolíně, Veigertovský dům, Karlovo nám. 8; 17 h PŘEDNÁŠKA „VŠICHNI BUDEME PĚKNĚ BYDLET...“ KOLÍNSKÁ SÍDLIŠTĚ 1946–1990 – Mgr. Jindřich Záhorka
8. 2. sobota	Městský společenský dům v Kolíně; 7.30–11 h SETKÁNÍ SBĚRATELŮ – především známek, mincí a pohledů, ale i dalšího sběratelského artiklu
9. 2. neděle	Zámecká Kolín; 13–18 h Výroční členská schůze a poté NEDĚLNÍ TANEČNÍ ODPOLEDNE – MALÝ DECHOVÝ ORCHESTR MĚSTSKÉ HUDBY FRANTIŠKA KMOCHA (Miloslav Bulín); pořádá Klub přátel Františka Kmocha
10. 2. pondělí	Kino 99, Smetanova 764; 19.30 h NABARVENÉ PTÁČE – PROJEKCE FILMU s nejmodernějším ozvučením DOLBY ATMOS
11. 2. úterý	Kino 99, Smetanova 764; 13.30 h SENIORBIO – VLASTNÍCI – promítání pro seniory (pro všechny ve věku 55+)
	Regionální muzeum v Kolíně, Veigertovský dům, Karlovo nám. 8; 17 h PŘEDNÁŠKA „Vesmírný sen. Kosmické lety v české sci-fi, nadšení a mediální propaganda (50. až 70. léta 20. stol.)“ – RSDr. Ladislav Jouza

13. 2. čtvrtek	Skautský institut v Kolíně, Kouřimská 108; 19 h SCIENCE CAFÉ: HISTORIE (NEJEN) NÁMOŘNÍ NAVIGACE – PETR SCHEIRICH Jak funguje námořní navigace pomocí starých vynálezů? A dají se použít i dnes?
14. 2. pátek	Kino 99, Smetanova 764; 19.30 h PÁRTY HÁRD – promítání s účastí filmové delegace
18. 2. úterý	Městský společenský dům, Komorní sál; 19 h QUASI TRIO KPH Kateřina Ochmanová (klavír), Marie Hasoňová (housle), Judita Škodová (violoncello). Koncert v rámci Kruhu přátel hudby.
19. 2. středa	Městský společenský dům; 18 h BESEDA S KRIMINALISTOU JOSEFEM LOTTESEM
23. 2. neděle	Zámecká Kolín; 14–19 h ODPOLEDNÍ PLES KLUBU PŘÁTEL FRANTIŠKA KMOCHA – HRAJE TANEČNÍ ORCHESTR TOX (Jaroslav Trnka)
25. 2. úterý	Regionální muzeum v Kolíně, Veigertovský dům, Karlovo nám. 8; 18 h PŘEDNÁŠKA „KELTSKÉ MINCOVNICTVÍ OPPIDÁLNÍHO OBDOBÍ V ČECHÁCH“ – PhDr. Jiří Miličtyk, Ph.D.
26. 2. středa	Městský společenský dům; 18 h JAN HOCEK – SNOWMAN TREK – NEJTĚŽŠÍ TÚRA SVĚTA Přednáška o nejnáročnější túře světa, kterou je Snowman trek v Bhútánu (Himálaj).
26. 2. -9. 4.	Galerie v zahradě, ZUŠ Fr. Kmocha Kolín VÝSTAVA IVANA SVOBODOVÁ / OBRAZY A KRESBY Vernisáž ve středu 26. 2. v 18 hodin.
27. 2. čtvrtek	Skautský institut v Kolíně, Kouřimská 105; 18 h SVĚTOVÉ SKAUTSKÉ JAMBOREE V AMERICĚ – vyprávění Tomáše „Stunda“ Litery o přípravách akce, na nichž se podílel

